

ER 626PB70E

Návod k použití

ER 626PB70E

Obsah

Bezpečnostní pokyny	5
Váš nový spotřebič	7
Provoz s plynovými hořáky	8
Ruční zapalování	8
Automatické zapalování	8
Bezpečnostní systém	9
Vypnutí hořáku	9
Stupně výkonu	9
Varovná upozornění	10
Vhodné varné nádoby	10
Příslušenství	11
Doporučení k vaření	12
Provoz elektrické varné desky s dvouokruhovou varnou zónou	13
Zapnutí a vypnutí	13
Doporučení	14
Pokyny k používání	15
Čištění a péče	16
Čištění	16
Nevhodné čisticí prostředky	16
Péče	17
Závady	17
Technický zákaznický servis	18
Záruční podmínky	18
Obal a staré spotřebiče	18
Ekologická likvidace	18

Milý zákazníku,

blahopřejeme Vám k Vaší volbě a děkujeme Vám za Vaši důvěru. Tento praktický, moderní a účelový spotřebič je vyroben z materiálů nejlepší kvality, které během celého procesu výroby podléhaly přísným kontrolám kvality a funkčnosti. Tento spotřebič byl pečlivě otestován, aby náležitě splňoval Vaše požadavky a byl perfektním prostředkem pro přípravu Vašeho jídla. Spotřebič ponechte až do instalace v ochranném obalu.

Před instalací nebo používáním spotřebiče si prostudujte všechny instrukce. Všechny v nich obsažené informace jsou důležité pro správný provoz – a ještě důležitější pro Vaši bezpečnost.

Obal Vašeho spotřebiče je vyroben z materiálu, který zajišťuje správnou ochranu tohoto spotřebiče během přepravy. Tento materiál je stoprocentně recyklovatelný a redukuje negativní dopad na životní prostředí. I Vy můžete přispět k ochraně životního prostředí tím, že budete dodržovat následující rady:

- Vyhodte ochranný obal do příslušného, k tomu určeného recyklačního kontejneru,
- předtím, než se zbavíte starého vysloužilého spotřebiče, učiňte jej nepoužitelným. Adresu nejbližšího sběrného dvoru, ve kterém lze spotřebič náležitě zlikvidovat, Vám sdělí na Vaší městské správě.
- Použitý tuk nebo olej nevylévejte do dřezu. Olej sbírejte do uzavíratelné nádoby, kterou odevzdáte v příslušném sběrném dvoru, pokud to není možné, uzavřenou nádobou s použitým olejem vyhodte do odpadkového kontejneru (tak se dostane na kontrolovanou skládku - toto řešení není to nejlepší, nicméně i tak zabráníte možné kontaminaci spodních vod).

DŮLEŽITÉ:

Pokud by se přece jen stalo, že by se Váš spotřebič poškodil nebo by nesplňoval Vaše požadavky kvality, informujte nás o tom co nejdříve. Záruka nebude platná, pokud bylo se spotřebičem neodborně manipulováno a nebyl správně používán.

Bezpečnostní pokyny

Tento návod k použití si pečlivě přečtěte. Jenom tak můžete Váš spotřebič efektivně a bezpečně používat. Návod k použití a montážní návod dobře uschovejte a v případě předání spotřebiče přiložte také oba návody.

Pokud nebudou dodrženy ustanovení této příručky, je výrobce zbaven veškeré odpovědnosti.

Obrázky zobrazené v tomto návodu jsou pouze orientační. Spotřebič ponechte až do instalace v ochranném obalu. Pokud na spotřebiči zjistíte poškození, nesmí být připojen. Zavolejte náš zákaznický servis. Tento spotřebič odpovídá třídě 3 podle DIN EN 30-1-1 pro plynové spotřebiče: Vestavné spotřebiče. Tento spotřebič smí být instalován pouze na dostatečně větratelném místě.

Všechny instalační, regulační a přestavovací práce na jiný druh plynu musí být provedeny autorizovaným odborníkem s dodržением všech současně platných nařízení a zákonných postupů, stejně jako předpisů místního dodavatele elektřiny a plynu. Na přestavovací práce na jiný druh plynu doporučujeme zavolat zákaznický servis.

Před montáží Vaší nové varné desky zajistěte, aby instalace proběhla podle montážního návodu. Tento spotřebič je z výroby nastaven na druh plynu, který je uveden na typovém štítku. Informace k přestavení na jiný druh plynu najdete v montážním návodu.

Tento spotřebič byl navržen výhradně k použití v domácnosti; nikoliv ke komerčním účelům. Tento spotřebič nesmí být instalován na jachtách nebo v obytných přívěsech. Záruka platí jen tehdy, pokud je spotřebič používán k účelům pro jaké byl zamýšlen.

Spotřebič používejte pouze k vaření, nikoliv k topení.

Tento spotřebič není určen k provozu s externími spínacími hodinami nebo s dálkovým ovládním.

Během provozu byste měli na spotřebič neustále dohlížet. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými psychickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo vědomostí, jen pokud jsou pod dohledem nebo byly o bezpečném ovládní poučeny a pochopily rizika, která z toho vyplývají.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nemohou provádět děti bez dozoru.

Při nahromadění nespáleného plynu v uzavřených prostorách hrozí nebezpečí exploze. Pozorně si přečtěte varovná upozornění ohledně fungování plynových hořáků.

Varné zóny a jejich okolí se velmi zahřívají. Horkých ploch se nikdy nedotýkejte. Děti mladší 8 let držte v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče.

Varné zóny se velmi zahřívají. Na varné desce nikdy neskladujte žádné hořlavé předměty, ani žádné jiné.

Nikdy pod spotřebičem nebo v bezprostřední blízkosti spotřebiče neskladujte žádné leptavé chemické čisticí prostředky nebo parní čističe, hořlavé materiály nebo jiné produkty, které nejsou potravinami.

Přehřátý tuk nebo olej se snadno vznítí. Pokud zahříváte tuk nebo olej, od spotřebiče se nevzdalujte. Pokud dojde ke vznícení tuku nebo oleje, nikdy se nepokoušejte oheň uhasit vodou. Nebezpečí popálení! Nádoby zakryjte pokličkou, která udusí plameny, a varnou desku vypněte.

Poškozené varné nádoby, nádoby nesprávné velikosti, jejichž okraj přesahuje přes varnou desku, anebo nesprávně umístěny nádoby, mohou zapříčinit škody. Dbejte tipů a varovných upozornění týkajících se varných nádob.

Během používání plynového varného spotřebiče v místnosti, ve které je provozován, se tvoří teplo, vlhkost a spaliny. Ujistěte se, že je kuchyň dobře větraná, zejména když je varná zóna v provozu: proto udržujte přirozené větrací otvory volné nebo instalujte mechanické větrání (odsavač). Delší a nepřerušovaný provoz vyžaduje přídatnou nebo účinnou ventilaci: otevřete okno nebo zvyšte výkon odsavače.

Spotřebič nevystavujte průvanu, aby nedošlo k zhasnutí plamene.

K čištění varné desky nepoužívejte žádné parní ani vysokotlaké čističe. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

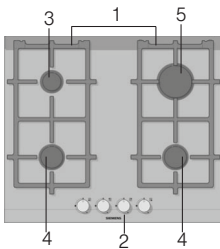
Pokud se spotřebič porouchá, přerušte přívod plynu a elektřiny. V případě potřeby opravy se obraťte na náš zákaznický servis.

Uvnitř spotřebiče neprovádějte žádné zásahy. V daném případě zavolejte náš zákaznický servis.

Pokud se ovládací knoflík zasekne, neotáčejte s ním násilím. Ihned se obraťte na náš zákaznický servis, který provede opravu spotřebiče nebo Vám ovládací knoflík vymění.

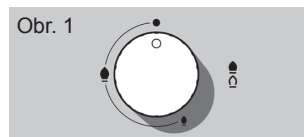
Praskliny a trhliny ve skle zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem. Vypněte pojistku v pojistkové skříni. Kontaktujte zákaznický servis.

Váš nový spotřebič



- 1 Rošt
- 2 Ovládací knoflík
- 3 Úsporný hořák do 1,1 kW
- 4 Normální hořák do 1,9 kW
- 5 Rychlohořák do 2,8 kW

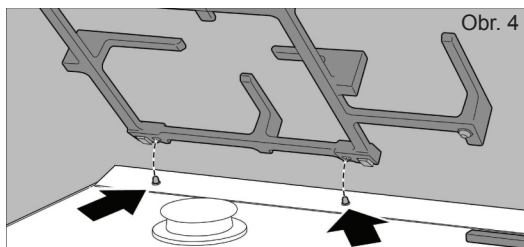
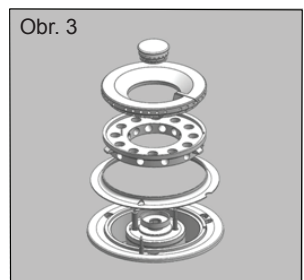
Provoz s plynovými hořáky



Na každém ovládacím knoflíku je vyznačen hořák, který se knoflíkem reguluje. Obr. 1



Pro správné fungování spotřebiče musíte správně nasadit rošty, rovněž i všechny části hořáku. Obr. 2-3-4



Ruční zapalování

1. Zatlačte ovládací knoflík zvoleného hořáku dovnitř a otočte jej doleva až na požadovanou pozici.
2. K hořáku přiložte rozněcovač nebo jiný plamen (zapalovač, sirky atd.)

Automatické zapalování

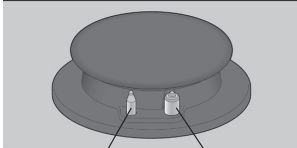
Pokud je Vaše varná deska vybavena automatickým zapalováním (zapalovací svíčky):

1. Zatlačte ovládací knoflík zvoleného hořáku dovnitř a otočte jej doleva až na maximální pozici.
Po dobu zmáčknutí ovládacího knoflíku se na všech hořácích hází jiskry. Plamen se zapálí (ovládací knoflík můžete pustit).
2. Ovládací knoflík otočte na požadovanou pozici.

Pokud se plamen nezapálil, ovládací knoflík otočte zpět na „vypnuto“ a kroky zopakujte znovu. Tentokrát podržte ovládací knoflík déle zmáčknutý (až 10 vteřin).

Upozornění! Pokud se v průběhu 15 vteřin plamen hořáku nezapálí, vypněte hořák a otevřete dveře nebo okno. Než se o zapálení pokusíte znovu, vyčkejte několik minut.

Bezpečnostní systém



thermočlánek

zapalovací svíčka



Podle modelu je Vaše varná deska vybavena bezpečnostním systémem (thermočlánekem), který zabrání úniku plynu v případě, že plamen zhasne. Abyste se ujistili, že je toto zařízení aktivní, zapalte hořák jako obvykle a po zapálení plamene podržte přibližně 4 vteřiny zmáčknutý ovládací knoflík.

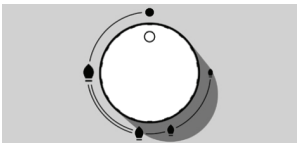
Vypnutí hořáku

Příslušný ovládací knoflík otáčejte doprava až na pozici 0.

Stupně výkonu

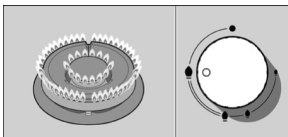
Mezi maximální a minimální pozicí můžete plynulou regulací nastavit výkon, který potřebujete.

- Pozice ● Ovládací knoflík vyp.
- Velký plamen  Největší otvor, resp. výkon a elektrické zapalování
- Malý plamen  Nejmenší otvor, resp. výkon

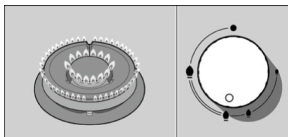


Vnitřní a vnější plameny duálního dvojitého hořáku mohou být regulovány nezávisle na sobě.

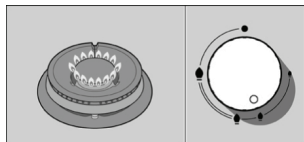
Možné stupně výkonu jsou:



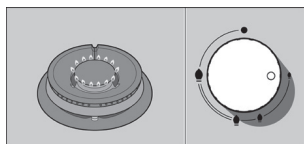
Vnější a vnitřní plamen na maximálním výkonu.



Vnější plamen na minimálním výkonu a vnitřní plamen na maximálním výkonu.



Vnitřní plamen na maximálním výkonu.



Vnitřní plamen na minimálním výkonu.

Varovná upozornění

Tiché bzučení během provozu hořáků je normální.

Během prvního použití je normální, že se uvolňují zápachy, které však nepředstavují žádné riziko ani závadu. Zápachy časem vymizí.

Několik vteřin po vypnutí hořáku je slyšet tlumený zvuk. To je normální a znamená to, že byl deaktivován bezpečnostní systém.

Dbejte na čistotu. Pokud jsou zapalovací svíčky znečištěné, zapalování nefunguje bezchybně. Zapalovací svíčky pravidelně čistěte pomocí malého nekovového kartáče. Dejte pozor, abyste na zapalovací svíčky nevyvíjeli příliš silný tlak.

Oranžové zabarvení plamene je normální. Vzniká v důsledku prachu obsaženého ve vzduchu nebo v důsledku přetečených tekutin atd.

Pokud plamen hořáku bezdůvodně zhasne, otočte ovládací knoflík hořáku na pozici „vyp.“ a hořák alespoň minutu nezapalujte.

Vhodné varné nádoby



Hořák	Minimální průměr hrnce	Maximální průměr hrnce
Dvojitý hořák	22 cm	
Rychlohořák	22 cm	26 cm
Normální hořák	14 cm	20 cm
Úsporný hořák	12 cm	16 cm

Wok

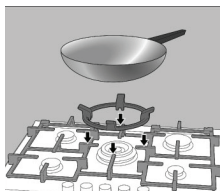


Wok je varná nádoba pocházející z Číny, je to lehká, kulatá a hluboká pánev s uchy s rovným nebo kulatým dnem. V pánvi wok lze připravovat pokrmy na různé způsoby: např. guláš, smažené pokrmy díky pomalé tepelné úpravě, grilované a dušené pokrmy. Lze říct, že wok je pánev a hrnec zároveň a díky svému tvaru a velikosti umožňuje přípravu větších množství potravin. V pánvi wok se teplo rozděluje rovnoměrněji a mírněji. Intenzivní teplo v pánvi wok umožňuje rychlou přípravu pokrmů, přičemž je potřeba jen malé množství oleje. Díky tomu je tato příprava nejrychlejší a nejzdravější metoda vaření. Při používání pánve wok dbejte pokynů výrobce.

Příslušenství

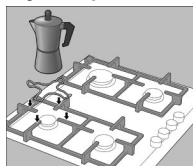
Podle modelu jsou k varné desce přiloženy následující části příslušenství. Tyto části můžete zakoupit také v zákaznickém servisu.

Přídavný rošt wok



K výhradnímu použití na dvojitém hořáku a s varnými nádobami, které mají průměr větší než 26 cm (pečicí pánve, hliněné hrnce atd.) a nádoby s kulatým dnem.

Přídavný rošt pro vařič kávy



K výhradnímu použití na úsporném hořáku a s varnou nádobou, která má průměr menší než 12 cm.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za nesprávné používání tohoto přídavného příslušenství.

Doporučení k vaření

Hořák	Velmi silný- silný	Střední	Nízký
Dvojitý hořák	Vaření, dušení, smažení, opékání, paella, asijská kuchyně (Wok).	Ohřívání a udržování teploty: připravené pokrmy, hotové pokrmy.	
Rychlohořák	Řízky, steaky, omelety, smažené pokrmy.	Rýže, bešamel, ragú	Vaření v páře: ryby, zelenina.
Normální hořák	Brambory na páře, čerstvá zelenina, pokrmy z jednoho hrnce, nudle.	Ohřívání a udržování teploty: vařené pokrmy a příprava chutných dušených pokrmů.	
Úsporný hořák	Vaření: dušené pokrmy, mléčná rýže, karamel.	Rozmrazování a pomalé vaření: luštěniny, ovoce, mražené pokrmy.	Rozpouštění: máslo, čokoláda, želatina.

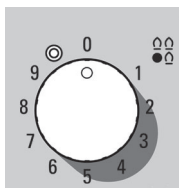
Provoz elektrické varné desky s dvoukruhovou varnou zónou

Modely se sklokeramickou varnou deskou fungují se dvěma elektrickými obvody, takže jsou k dispozici dvě různé varné zóny: centrální, malá varná zóna - 700 W a velká varná zóna - 1800 W, pokud Váš spotřebič pracuje s 230 V.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí

Obr. 5

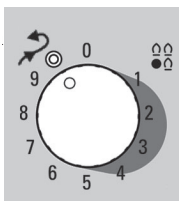


Malou (centrální) varnou zónu zapnete přetočením spínače ve směru hodinových ručiček mimo pozici 0. Poté lze spínač nastavit na libovolnou pozici od 1 do 9. Obr. 5:

Pozice 1: minimální výkon.

Pozice 9: maximální výkon.

Obr. 5a



Pokud chcete kromě toho použít větší varnou zónu, otočte spínač za pozici 9 (obr. 5a) a následně jej nastavte zpět na pozici 9 (nejvyšší stupeň ohřevu) nebo jinou nižší pozici, která produkuje méně tepla. Pokud chcete použít znovu malou varnou zónu, otočte spínač v protisměru hodinových ručiček až k pozici 0 a nastavte novou pozici.

Vypnutí

Provozní kontrolka / ukazatel zbytkového tepla zhasne, když povrch varné desky vychladne.

Upozornění

Na začátku vaření doporučujeme použít maximální výkon a za několik minut zvolit střední pozici.

Vyhňte se přetečení tekutin na povrch elektrické varné desky.

Nevařte s vlhkými hrnci nebo pánvemi.

Zbytkové teplo

Elektrickou varnou desku lze vypnout krátce před ukončením vaření. Zbytkové teplo umožňuje ještě několik minut dovaření, přičemž se šetří energie.

Doporučení

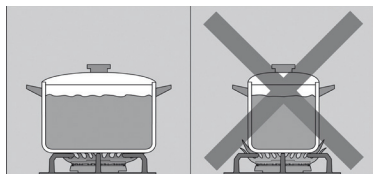
	Varná deska s 9 stupni
Rozpouštění: čokoláda, máslo, želatina	1-2
Vaření: rýže, bešamel, ragú	2-3
Vaření: brambory, nudle, zelenina	4-5
Dušení: guláš, rolovaná pečeně	4-5
Vaření v páře: ryby	5
Ohřívání, udržování teploty: hotové pokrmy	2-3-4-5
Smažení: řízek, beefsteak, omeleta	6-7-8
Vaření a osmahnutí	9

Navrhované varné stupně jsou čistě informativní.
Zvyšte stupeň u:

- větších, tekutých množství,
- větších pokrmů,
- vaření v hrncích nebo pánvích bez pokličky.

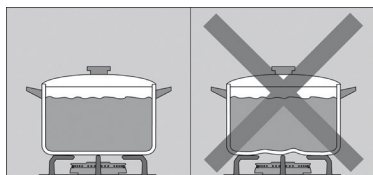
Pokyny k používání

Následující pokyny Vám pomohou ušetřit energii a vyhnout se možnému poškození varných nádob:



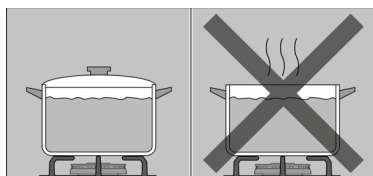
Na jednotlivých hořácích používejte varné nádoby odpovídající velikosti.

Na velkých plynových hořácích nepoužívejte malé varné nádoby. Plamen by se neměl dotýkat bočních stěn varné nádoby.

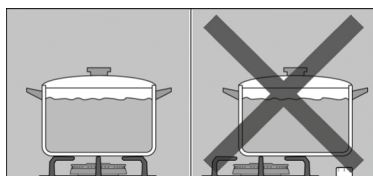


Nepoužívejte deformované varné nádoby, které na varné desce nestojí stabilně. Nádoby by se mohly převrhnout.

Používejte jen varné nádoby s plochým a tlustým dnem.

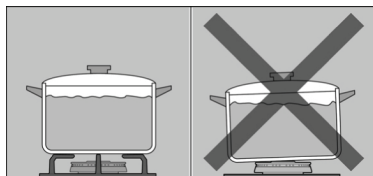


Nevaňte bez pokličky nebo s odsunutou pokličkou. Velká část energie přijde vniweč.



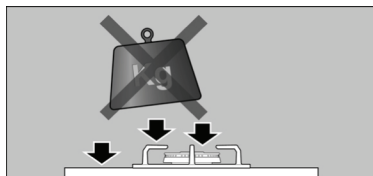
Varnou nádobu pokládejte vždy doprostřed hořáku, nikoliv na okraj. Nesprávně položená nádoba se může převrhnout.

Velké varné nádoby nestavějte na hořáky v blízkosti armatur. Tyto by se mohly přehřát a poškodit.



Varné nádoby stavějte na rošty, nikoliv přímo na hořáky.

S varným nádobím, které se nachází na varné desce, manipulujte opatrně.

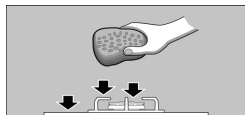


Netlučte do varné desky ani ji nezatěžujte těžkými předměty.

Před používáním se ujistěte, že jsou rošty a víka plynových hořáků správně nasazená.

Čištění a péče

Čištění



Po vychladnutí vyčistíte spotřebič houbou, vodou a mýdlem.

Po každém použití a po vychladnutí očistíte povrch části u hořáku. Pokud na tomto povrchu zanecháte jakékoliv – byť nepatrné - zbytky jídla (pečené pokrmy, kapky tuku atd.), mohou tyto ztvrdnout a později nebude snadné je vyčistit. Pro správný plamen musí být otvory a vývody hořáků čisté.

Přesouvání některých varných nádob může na roštích zanechat kovové stopy.

Vyčistíte hořáky a rošty mýdlovou vodou a nekovovým kartáčem.

Případně byste mohli rošty mýt v myčce nádobí. Používejte čisticí prostředky, které doporučuje výrobce myček. U silného znečištění doporučujeme rošty nejdříve ručně vyčistit.

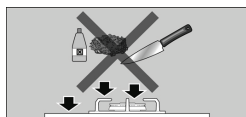
Víka hořáku nemyjte v myčce nádobí.

Pokud mají rošty gumové podložky, při čištění postupujte velmi opatrně. Tyto podložky by se mohly uvolnit a rošt by poškrábal varnou desku.

Všechny hořáky a rošty vždy vytřete dosucha. Kapky vody nebo vlhké místa na začátku vaření mohou poškodit smalt.

Po vyčištění a vysušení hořáků se přesvědčte, že jsou víka na rozdělovačích správně nasazená.

Nevhodné čisticí prostředky



Varné nádoby netahejte přes skleněnou plochu, mohly by ji poškrábat. Rovněž se vyhněte upadnutí tvrdých nebo špičatých předmětů na skleněnou varnou desku. Okraje varné desky nevystavujte nárazům.

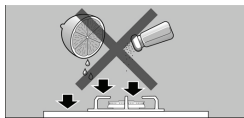
Nepoužívejte parní čističe. Varná deska by se mohla poškodit.

K odstranění zaschlých zbytků pokrmů z varné desky nepoužívejte drhnoucí prostředky, kovové drátěnky, ostré předměty, nože nebo jiné kovové předměty.

Pokud má varná deska skleněnou nebo hliníkovou clonu, k čištění spojovacích míst nepoužívejte nože, škrabky ani podobné předměty.

Nepoužívejte nože, škrabky nebo podobné předměty k čištění spojovacích míst skla s kryty hořáků, kovových profilů, skleněných a hliníkových ploch.

Péče



Přetečené tekutiny okamžitě odstraňte. Tím zabráníte přilepení zbytků jídel a ušetříte si námahu a čas.

Pokud možno, vyhněte se tomu, aby se na elektrickou varnou desku dostala sůl.

Zrníčka písku, která upadnou na varnou desku, např. při čištění zeleniny, poškrábou skleněnou plochu.

Zkaramelizovaný cukr nebo přetečené pokrmy s vysokým obsahem cukru musíte z varné desky okamžitě odstranit pomocí škrabky na sklo.

Závady

V některých případech můžete vyskytnuté závady snadno odstranit. Předtím, než zavoláte zákaznický servis, dbejte následujících pokynů:

Závada	Možná příčina	Řešení
Závada v elektrické síti.	Vadná pojistka.	Zkontrolujte pojistkovou skříň, jestli není vadná pojistka, příp. ji vyměňte.
	Vypadla automatická pojistka nebo odpojovací zařízení.	Zkontrolujte v rozdělovači, jestli není vadná automatická pojistka nebo rozdílový spínač (ochranný spínač v síti nízkého napětí).
Nefunguje automatické zapalování.	Mezi zapalovací svíčkou a hořákem mohou ulpívat zbytky jídla nebo čistících prostředků.	Prostor mezi zapalovací svíčkou a hořákem musí být čistý.
	Hořák je mokry.	Víka hořáku řádně vysušte.
	Víka hořáků nejsou správně nasazená.	Zkontrolujte, jestli jsou správně nasazená víka.
	Spotřebič není uzemněn, resp. je uzemněn nesprávně nebo je uzemnění poškozeno.	Spojte se s elektroinstalátérem.
Nerovnoměrný plamen hořáku.	Části hořáku nejsou správně nasazené.	Části hořáku nasadte správně na příslušný hořák.
	Vývody hořáku jsou znečištěné.	Vyčistěte vývody hořáku.
Proudění plynu se nezdá být normální nebo plyn vůbec neproudí.	Bezpečnostní ventily jsou uzavřené.	Otevřete bezpečnostní ventily.
	Při použití plynové lahev zkontrolujte, jestli není prázdná.	Vyměňte plynovou lahev.

Závada	Možná příčina	Řešení
V kuchyni je cítit plyn.	Je otevřený plynový kohout.	Zavřete plynový kohout.
	Špatné připojení plynové lahve.	Zkontrolujte těsnost připojení plynové lahve.
	Možný únik plynu.	Zavřete hlavní plynový kohout, vyvětrejte místnost a okamžitě kontaktujte autorizovaného odborníka, aby zkontroloval instalaci. Dokud si nebudete jistí, spotřebič nepoužívejte, aby ze spotřebiče nebo z instalace neunikal plyn.
Hořák hned po uvolnění ovládacího knoflíku zhasne.	Ovládací knoflík jste nepodrželi dostatečně dlouho.	Ihned po zažehnutí, ještě chvíli podržte ovládací knoflík zmáčknutý.
	Jsou znečištěny vývody hořáku.	Vyčistěte vývody hořáku.

Technický zákaznický servis


Pokud zavoláte náš Technický zákaznický servis, připravte si číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče. Tyto informace naleznete na typovém štítku, který je umístěn pod varnou deskou, anebo na etiketě v návodě k použití.

Záruční podmínky

Záruční podmínky jsou stanoveny naším zastoupením v zemi, ve které byl spotřebič zakoupen. Podrobné informace získáte na prodejním místě. Aby Vám byla záruka uznána, musíte předložit doklad o zakoupení spotřebiče.

Vyhrazujeme si právo na změny.

Obal a staré spotřebiče

Pokud se na typovém štítku spotřebiče nachází symbol , dbejte následujících pokynů.

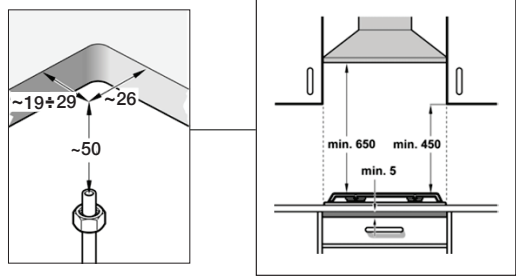
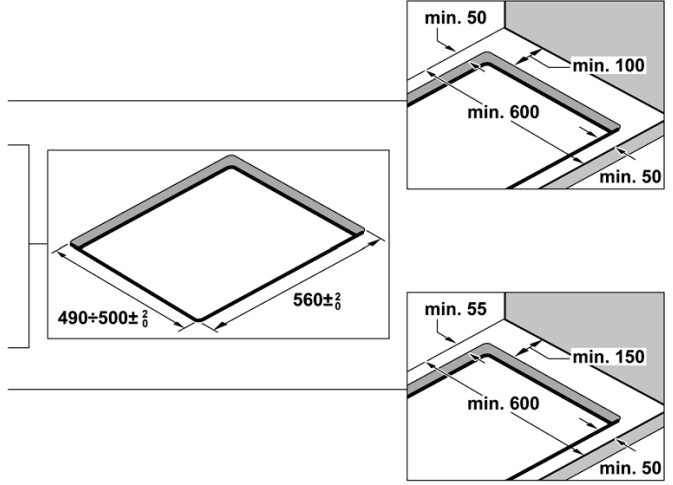
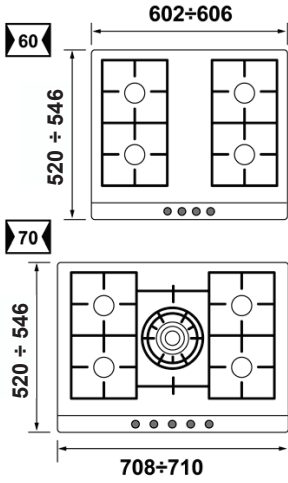
Ekologická likvidace

Vybalte spotřebič a obal ekologicky zlikvidujte.

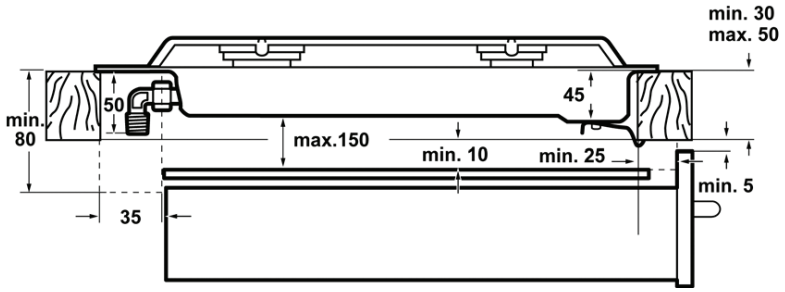
Tento spotřebič odpovídá Evropské směrnici 2002/96/CE o odpadních elektronických a elektrických spotřebičích označených s WEEE, (waste electrical and electronic equipment).

Montážní návod

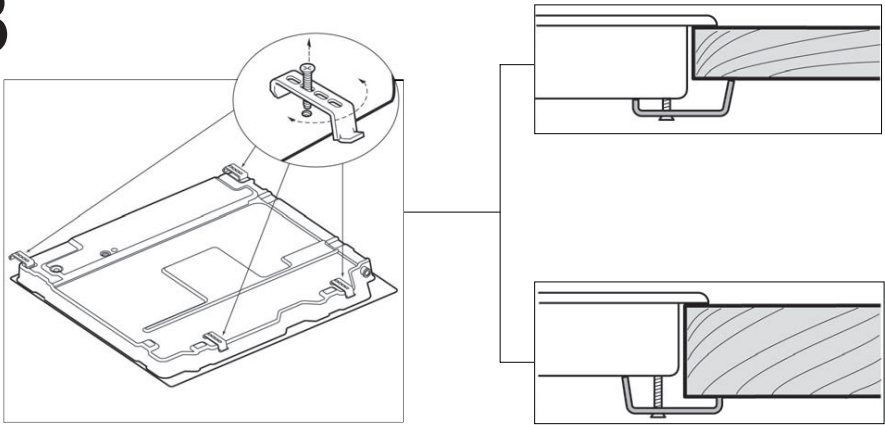
1



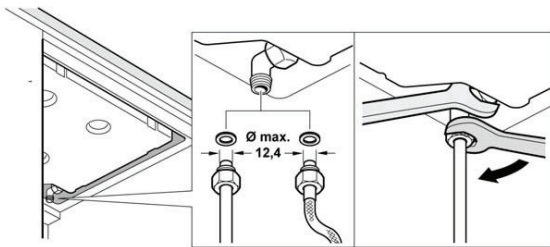
2



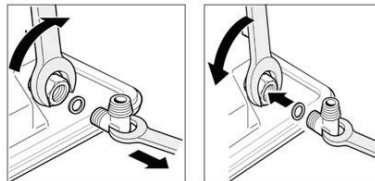
3



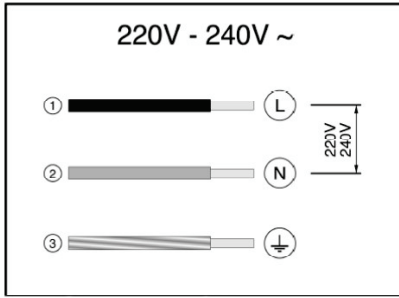
4



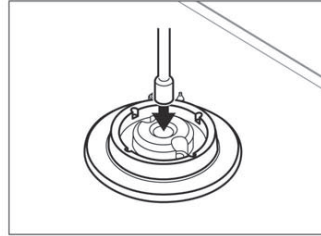
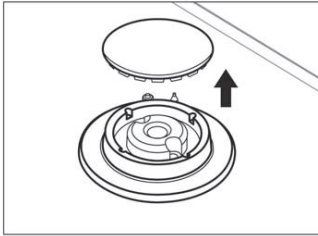
4a



5

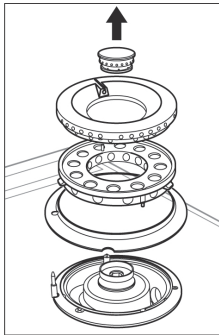


6

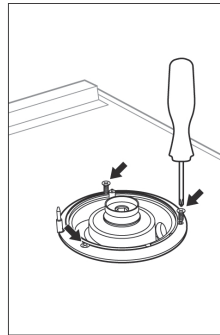


7

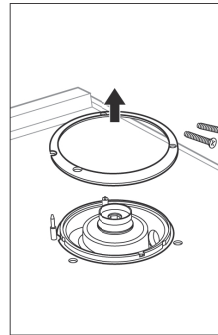
7a



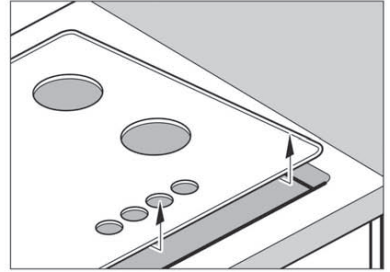
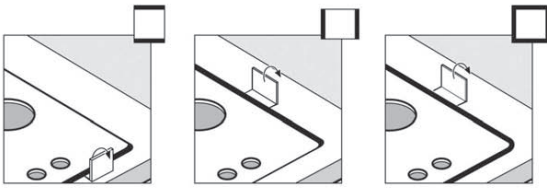
7b



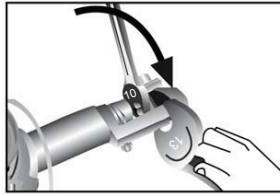
7c



8

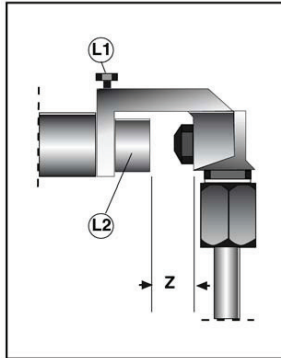


8b

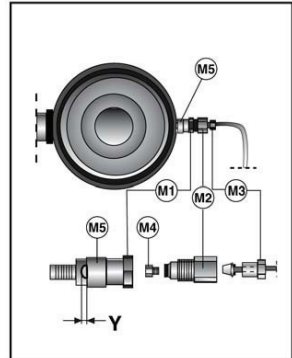


9

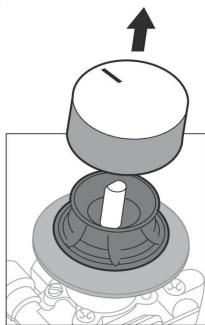
9a



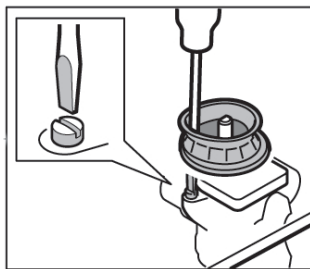
9b



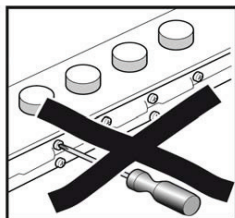
10



10 a



11



Před instalací a používáním spotřebiče si přečtěte návod k použití. Obrázky v tomto návodu slouží k ukázce.

Pokud nebudou dodrženy ustanovení této příručky, je výrobce zbaven veškeré odpovědnosti.

Bezpečnostní pokyny k tomuto spotřebiči

Všechny instalační, regulační a přestavovací práce na jiný druh plynu musí být provedeny autorizovaným odborníkem s dodržением všech současně platných nařízení a zákonných postupů, stejně jako předpisů místního dodavatele elektřiny a plynu. Před prováděním jakýchkoliv prací přerušte přívod plynu a elektřiny. Na přestavovací práce na jiný druh plynu doporučujeme zavolat zákaznický servis.

Tento spotřebič byl navržen výhradně k použití v domácnosti; nikoliv ke komerčním účelům. Tento spotřebič nesmí být instalován na jachtách nebo v obytných přívěsech. Záruka platí jen tehdy, pokud je spotřebič používán k účelům pro jaké byl zamýšlen. Před instalací spotřebiče zkontrolujte, zda jsou místní podmínky (druh plynu a tlak plynu) a nastavení spotřebiče navzájem kompatibilní (viz tabulku I). Podmínky pro nastavení spotřebiče naleznete na etiketě nebo typovém štítku. Tento spotřebič smí být instalován pouze na dostatečně větratelném místě a v souladu s platnými předpisy a směrnici týkajícími se ventilace. Spotřebič nesmí být připojen na komín nebo na jiné zařízení pro odvod spalin. Síťový kabel musí být na vestavěném nábytku řádně připevněn, aby nepřišel do kontaktu s horkými částmi trouby nebo varné desky. Elektrické spotřebiče musí být vždy uzemněny. Neprovádějte žádné práce uvnitř spotřebiče. V daném případě kontaktujte náš zákaznický servis.

Před montáží

Tento spotřebič odpovídá třídě 3 podle DIN EN 30-1-1 pro plynové spotřebiče: vestavné spotřebiče. Nábytek nacházející se vedle spotřebiče musí být z nehořlavého materiálu. Vrstvený materiál nábytku, rovněž i pojící tmel musí být žáruvzdorný. Tento spotřebič nesmí být vestavěn nad chladničky, pračky, myčky nádobí ani další podobné spotřebiče. Pokud instalujete varnou desku nad pečicí troubu, tato musí být vybavena nuceným větráním. Zkontrolujte rozměry pečicí trouby ve Vaší instalační příručce. Pokud bude instalován odsavač par, musí být umístěn v souladu s montážním návodem a vždy se zohledněním minimální vertikální vzdálenosti 650 mm od varné desky.

Příprava kuchyňského nábytku (obr. 1-2)

Do pracovní desky udělejte výřez s potřebnými rozměry. Pokud jde o elektrickou nebo smíšenou varnou desku (plynová a elektrická) a nenachází se pod ní pečicí trouba, namontujte mezidno z nehořlavého materiálu (např. z kovu nebo překližky) 10 mm pod dno varné desky. Tím se zamezí přístup ke spodní části varné desky. Pokud se jedná o plynovou varnou desku, doporučujeme, mezidno umístit ve stejné vzdálenosti k varné desce. V případě dřevěné pracovní desky, potřete řeznou plochu speciálním tmelem, aby byla chráněna před absorpcí vlhkosti.

Montáž spotřebiče

Svorky a lepicí těsnění (spodní okraj varné desky) je umístěno již ve výrobě; v žádném případě je neodstraňujte. Těsnění zajišťuje těsnost celkové pracovní plochy a zabraňuje nasakování kapalin. K připevnění spotřebiče do vestavěného nábytku se musí, poté co byla varná deska umístěna na svou pozici, každá jednotlivá svorka natolik vyšroubovat, aby se mohla volně otáčet (není nutné svorky zcela vyšroubovat). Varnou desku vložte doprostřed. Přítlačte okraje, tak aby přiléhaly po celém obvodu. Zašroubujte a pevně dotáhněte svorky, Obr. 3.

Demontáž varné desky

Odpojte spotřebič od přívodu elektřiny a plynu. Povolte svorky a postupujte jako při montáži jen v obráceném pořadí.

Připojení plynu (obr. 4)

Na konci vstupní trubky k plynové varné desce se nachází závit 1/2" (20,955 mm). Tento závit umožňuje:

- pevné připojení.
- připojení kovovou hadicí (délka min. 1 m - max. 3 m). Tato hadice nesmí přijít do kontaktu s pohyblivými částmi vestavěné jednotky (např. se zásuvkou) a nesmí být položena přes otvory, které by se mohly uzavřít. Pokud má být vytvořeno cylindrické připojení, nahradte z výroby instalované koleno za koleno z pytlíku s příslušenstvím. Obr. 4a.

Nezapomeňte vložit těsnění.

Upozornění! Po práci na přípojném místě vždy zkontrolujte těsnost. **Nebezpečí úniku plynu! Výrobce nenese odpovědnost za únik plynu na přípojném místě, se kterým bylo předtím manipulováno.**

Elektrické připojení (obr. 5)

Zkontrolujte, jestli napětí a jmenovitý výkon spotřebiče souhlasí s elektrickou instalací. Varné desky jsou dodávány se síťovým kabelem se zástrčkou nebo bez zástrčky. Musí být nainstalován všepólový dělicí spínač s odstupem kontaktů alespoň 3 mm (kromě u připojení na volně přístupnou zásuvku). Spotřebiče, které jsou vybaveny zástrčkou, mohou být připojeny pouze do uzemněné zásuvky nainstalované dle předpisů. Spotřebič patří k typu „Y“. Přívodní kabel nesmí vyměňovat uživatel, ale pouze zákaznický servis. Zohledněn musí být nejen typ kabelu, ale také minimální průřez.

Přestavení na jiný druh plynu

Pokud to dovolují platná ustanovení příslušné země, může být spotřebič upraven na jiný druh plynu (viz typový štítek).

K přestavení potřebné díly naleznete v dodané montážní sadě (podle modelu). Montážní sadu lze získat prostřednictvím zákaznického servisu. Musí být dodrženy následující kroky:

A) Výměna trysek rychlohořáku, normálního hořáku a úsporného hořáku varné desky (obr. 6):

- Sejměte rošty, kryty hořáků a rozdělovač.
- Vyměňte trysky pomocí klíče s číslem výrobku 424699, který dostanete v zákaznickém servisu. Přitom dejte pozor na to, aby se trysky při vyšroubování nebo připevnění na hořák nezlomily.

Proveďte, zda jsou zataženy až nadoraz, aby bylo zajištěno dobré utěsnění. U těchto hořáků nemusí být provedeno nastavení primárního vzduchu.

B) Výměna trysek dvojitého hořáku (obr. 7):

Jednotka ze skleněné tabule a profilů je spojena se zbytkem varné desky pomocí svorkového upevňovacího systému. K sundání jednotky ze skleněné tabule a profilů postupujte následovně:

- Sundejte rošty, víka, rozdělovač atd., obr. 7a.
- Uvolněte oba šrouby rychlohořáku, normálního hořáku a úsporného hořáku.
- Uvolněte tři šrouby dvojitého hořáku, obr. 7b-7c.
- Použijte demontážní páku, která je k dostání v našem zákaznickém servisu, s číslem výrobku 483196. K uvolnění předního svorkového upevnění přiložte páku do oblasti, která je vyznačena na obrázcích 8 - podle modelu Vaší varné desky.

Páku v žádném případě nepoužívejte na skleněných okrajích bez profilu nebo rámu!

- K uvolnění zadního svorkového upevnění opatrně nazvedněte jednotku ze skleněné tabule a profilů obr. 8.

Výměna trysky vnějšího plamene.

Uvolněte připevňovací šroub L1 (obr. 9a), abyste regulátor toku vzduchu L2 posunuli zpět. Trysku vnějšího plamene sundáte otočením doleva. Přitom přidržte držák trysky, obr. 8b. Přišroubujte novou trysku vnějšího plamene a přitom zablokujte držák trysky v protisměru. Nastavte regulátor toku vzduchu L2 podle hodnoty –Z–, která je uvedena v tabulce II. Dotáhněte upevňovací šroub L1.

Výměna trysky vnitřního plamene.

Odšroubujte část M3 ze závitu M2. Přitom závit zablokujte v protisměru. Viz obr. N. Následně odšroubujte závit M2 z části M1, přitom jej přidržujte. Viz obr. O. Odšroubujte trysku vnitřního plamene M4 od části M2 a vyměňte ji za vhodnou trysku podle tabulky II. Nastavte regulátor toku vzduchu M5 podle hodnoty –Y–, která je uvedena v tabulce II. Není-li spotřebič správně připevněn nebo je svorkový upevňovací systém příliš tuhý. Může se stát, že se celý spotřebič nadzvedne. V tomto případě postupujte následovně:

- 1) Uvolněte držící svorky nábytku spotřebiče.
- 2) Odstraňte hlavní plynové připojení a spotřebič vyndejte z nábytku, ve kterém je vestavěn.
- 3) Použijte demontážní páku 483196 podle obrázku. W.

Montáž všech komponentů proveďte v opačném pořadí jako při demontáži.

Nastavení plynových kohoutků

Ovládací knoflík otočte na minimální pozici. Stáhněte ovládací knoflíky plynových kohoutků, obr. 10. Uvidíte gumové těsnění knoflíků. Postaci, když je zatlačíte šroubovákem na stranu, abyste se dostali k nastavovacímu šroubu plynového kohoutku, obr. 10a. Těsnění knoflíků nikdy nevyndávejte. Pokud se Vám nepodaří dostat k bypass-šroubům, vyndejte jednotku ze skleněné tabule a profilů, postup je popsán v odseku "Výměna trysek dvojitého hořáku" (obr. 7)". Nastavte minimální přívod plynu tím, že bypass-šrouby zatáhnete pomocí plochého šroubováku. Podle druhu plynu, na který přestavujete (viz tabulku III), musíte provést následující kroky:

A: Bypass-šrouby zcela zatáhněte.

B: Bypass-šrouby otáčejte, dokud nebude plyn správně proudit z hořáků, to znamená, když nastavíte hořák z maximální na minimální pozici, plamen nezhasne ani nevyšlehně.

C: Bypass-šrouby nechte vyměnit autorizovaným odborníkem.

D: Na bypass-šroubech neprovádějte žádné změny.








Pro zajištění těsnosti je důležité, aby byla všechna těsnění knoflíků správně nasazená. Těsnění jsou pro bezchybný provoz spotřebiče nevyhnutná, jelikož zabraňují proniknutí kapalin a nečistot dovnitř spotřebiče. Ovládací knoflíky znovu nasadte. Nikdy nedemontujte osu plynového kohoutku (obr. 11). V případě závady vyměňte kompletní plynový kohoutek.

Upozornění! Nakonec nalepte lepicí štítek s označením nového druhu plynu do blízkosti typového štítku.

ZEMĚ/PLYNY	PŘESTAVENÍ PLYNU	MODEL	TYP	ΣQn (kW) G20, G25, G110	ΣQn (kW) G30, G31	G20 (m3/h)	G25 (m3/h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	G110 (m3/h)	W	V-	Hz																																																							
<table border="1"> <tr> <td>Číslo</td> <td>NL</td> </tr> <tr> <td>II z.3BP</td> </tr> <tr> <td>Přímbar)</td> <td>25330</td> </tr> </table>	Číslo	NL	II z.3BP	Přímbar)	25330	AARDIAS G26/G25 mbars	ER626HB90N	HSE-K6F3W30	8,65	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																		
	Číslo	NL																																																																		
	II z.3BP																																																																			
	Přímbar)	25330																																																																		
	ER626PB90N	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734		0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	ER726RB90N	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139		1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	ER726RF90N	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139		1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	PRH626B90N	HSE-K6F3W30	8,65	8,65	0,824		0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	PRP626B90N	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734		0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	PRR726B90N	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139		1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	PRR726F90N	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139		1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	T66F66N0NL	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734		0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	T66F66N0NL	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70	0,734		0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	T66F66N0NL	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139		1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	ER626HB90E	HSE-K6F3W30	8,65	8,65	0,824		0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	ER626HT90E	HSE-K6F4O30	8,65	8,65	0,824		0,959	628	617	1,969	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	ER626PB90R	HSE-K6F3W3M	7,70	7,70	0,734		0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	ER626PF90E	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70	0,734		0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
	ER626P190E	HSE-K6F4O3M	7,70	7,70	0,734		0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																							
ER626YB90E	HSE-K6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1,800 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
ER726RB90E	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
ER726RF90E	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
<table border="1"> <tr> <td>AT</td> <td>BEAR</td> <td>LOREL</td> <td>REPO</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>CAE</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>DE</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>FR</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>GR</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>IE</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>IT</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>JP</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>RU</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>UK</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>USA</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> </table>	AT	BEAR	LOREL	REPO	LV	CAE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	DE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	FR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	GR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	IE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	IT	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	JP	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	RU	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	UK	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	USA	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	G-20/20 mbars ERD/GAS / ERD/GAS E / NATURAL GAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS / GAS METANO / GAS NATUREL / GAS ZIEMNY ГАЗ НАТУРАЛЬНЫЙ / МІСЬЯНИ АРГОНАС / ГАЗ НАТУРЕЛ ЛАЦО	PRH626B90E	HSE-K6F3W30	8,65	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	AT	BEAR	LOREL	REPO	LV																																																															
	CAE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
	DE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
	FR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
	GR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
	IE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
	IT	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
	JP	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
	RU	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
	UK	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
USA	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
PRP626F90E	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
PRP626M90E	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
PRR726B90E	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
PRR726F90E	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
PRY626B90E	HSE-K6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1,800 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
T66F66N0	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
T66M66N0	HSE-K6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1,800 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
T66S66N0	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
T67F76N0	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
T67S76N0	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
<table border="1"> <tr> <td>AT</td> <td>BEAR</td> <td>LOREL</td> <td>REPO</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>CAE</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>DE</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>FR</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>GR</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>IE</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>IT</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>JP</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>RU</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>UK</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>USA</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> </table>	AT	BEAR	LOREL	REPO	LV	CAE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	DE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	FR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	GR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	IE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	IT	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	JP	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	RU	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	UK	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	USA	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	G-20/20 mbars ERD/GAS / ERD/GAS E / NATURAL GAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS / GAS METANO / GAS NATUREL / GAS ZIEMNY ГАЗ НАТУРАЛЬНЫЙ / МІСЬЯНИ АРГОНАС / ГАЗ НАТУРЕЛ ЛАЦО	ER626PB90E	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	AT	BEAR	LOREL	REPO	LV																																																															
	CAE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
DE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
FR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
GR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
IE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
IT	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
JP	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
RU	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
UK	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
USA	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
PRP626B90E	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
ER626PB90D	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
<table border="1"> <tr> <td>AT</td> <td>BEAR</td> <td>LOREL</td> <td>REPO</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>CAE</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>DE</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>FR</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>GR</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>IE</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>IT</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>JP</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>RU</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>UK</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> <tr> <td>USA</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> <td>BRAND</td> </tr> </table>	AT	BEAR	LOREL	REPO	LV	CAE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	DE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	FR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	GR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	IE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	IT	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	JP	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	RU	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	UK	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	USA	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND	G-20/20 mbars ERD/GAS / ERD/GAS E / NATURAL GAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS / GAS METANO / GAS NATUREL / GAS ZIEMNY ГАЗ НАТУРАЛЬНЫЙ / МІСЬЯНИ АРГОНАС / ГАЗ НАТУРЕЛ ЛАЦО	ER726RB90D	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	AT	BEAR	LOREL	REPO	LV																																																															
	CAE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																															
DE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
FR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
GR	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
IE	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
IT	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
JP	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
RU	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
UK	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
USA	BRAND	BRAND	BRAND	BRAND																																																																
ER726RF90D	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									
ER726RF90D	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																									

ZEMĚPLYNY	PŘESTAVENÍ PLYNU	MODEL	TYP	ΣQn (kW) G20, G25, G110	ΣQn (kW) G30, G31	G20 (m3/h)	G25 (m3/h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	G110 (m3/h)	W	V~	Hz																																																																	
<table border="1"> <tr> <td>NL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Číslo</td> <td>I1213BP</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> </tr> </table>	NL		Číslo	I1213BP	průměr	25-30	AEROGAS G262E mini	ER626PB70N	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																											
	NL																																																																													
Číslo	I1213BP																																																																													
průměr	25-30																																																																													
ER726RB70N	HSEK7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
<table border="1"> <tr> <td>AT</td> <td>BERG</td> <td>LOCAL</td> <td>BEF</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>Číslo</td> <td>BERG</td> <td>LOCAL</td> <td>BEF</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> </table>	AT	BERG	LOCAL	BEF	LV	Číslo	BERG	LOCAL	BEF	LV	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	G-2020 mini ERDQAS / ERDQASE / MAKQASU NATURGAS / Biook, octon / NATURAL GAS / GAS METANO / GAS NATURAL / GAS ZEMNY G-2020-25-2025 mini AERDQAS / GRAZ NATURELLAGO	PRP626B70N	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	AT	BERG	LOCAL	BEF	LV																																																																									
	Číslo	BERG	LOCAL	BEF	LV																																																																									
	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																									
	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																									
	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																									
	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																									
	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																									
	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																									
	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																									
	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																									
	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																									
	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																									
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
ER626PB70E	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
ER626PB70R	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
ER626PF70E	HSEK6F403F	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
ER626PT70E	HSEK6F403M	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
ER626YB70E	HSEK6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
ER726RB70E	HSEK7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
ER726RF70E	HSEK7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
ER726R170E	HSEK7F4W3M	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
PRP626B70E	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
PRP626F70E	HSEK6F403F	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
PRP626M70E	HSEK6F403M	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
PRR726F70E	HSEK7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
PRY626B70E	HSEK6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			
<table border="1"> <tr> <td>AT</td> <td>BERG</td> <td>LOCAL</td> <td>BEF</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>Číslo</td> <td>BERG</td> <td>LOCAL</td> <td>BEF</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>průměr</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> </table>	AT	BERG	LOCAL	BEF	LV	Číslo	BERG	LOCAL	BEF	LV	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	průměr	25-30	25-30	25-30	25-30	G-2020 mini ERDQAS / ERDQASE / NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS / GAS METANO / GAS NATURAL / GAS ZEMNY G-2020-25-2025 mini AERDQAS / GRAZ NATURELLAGO	ER626PB70D	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	AT	BERG	LOCAL	BEF	LV																																																																									
Číslo	BERG	LOCAL	BEF	LV																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
průměr	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																										
ER726RF70D	HSEK7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																			

II

	gas	mbar		Qn (kW)	m3/h	g/h	"Y" (mm)	"Z" (mm)	
	G20	20	72	1,10	0,105	-	-	-	27
	G20	25	65	1,10	0,105	-	-	-	27
	G25	20	79	1,10	0,122	-	-	-	27
	G25	25	78	1,10	0,122	-	-	-	27
	G30	29	53	1,10	-	80	-	-	27
	G30	50	48	1,10	-	80	-	-	24
	G31	37	53	1,10	-	79	-	-	27
G110 G120	8	149	1,10	0,250	-	-	-	27	
	G20	20	125	2,80	0,267	-	-	-	39
	G20	25	109	2,80	0,267	-	-	-	39
	G25	20	141	2,80	0,310	-	-	-	39
	G25	25	118	2,80	0,310	-	-	-	39
	G30	29	83	2,80	-	203	-	-	39
	G30	50	74	2,80	-	203	-	-	33
	G31	37	83	2,80	-	200	-	-	39
G110 G120	8	278	2,80	0,638	-	-	-	39	
	G20	20	93	1,90	0,181	-	-	-	29
	G20	25	91	1,90	0,181	-	-	-	29
	G25	20	105	1,90	0,211	-	-	-	29
	G25	25	104	1,90	0,211	-	-	-	29
	G30	29	70	1,90	-	138	-	-	29
	G30	50	60	1,90	-	138	-	-	25
	G31	37	70	1,90	-	136	-	-	29
G110 G120	8	220	1,9	0,433	-	-	-	29	
WOK B 	G20	20	117	2,85	0,272	-	-	20	-
	G20	20	G	-	-	-	3	-	20
	G20	25	112	2,85	0,272	-	-	20	-
	G20	25	E	-	-	-	3	-	20
	G25	20	132	2,85	0,316	-	-	5	-
	G25	20	K	-	-	-	1,5	-	20
	G25	25	117	2,85	0,316	-	-	5	-
	G25	25	G	-	-	-	1,5	-	20
	G30	29	79	2,85	-	207	-	20	-
	G30	29	F	-	-	-	abierto	-	20
	G30	50	71	2,85	-	207	-	6	-
	G30	50	L	-	-	-	3	-	16
G31	37	79	2,85	-	203	-	20	-	
G31	37	F	-	-	-	abierto	-	20	
WOK D 	G20	20	143	4,25	0,405	-	-	7	-
	G20	20	X	-	-	-	2,5	-	24
	G25	20	161	4,25	0,471	-	-	5	-
	G25	20	H	-	-	-	0,5	-	24
	G25	25	143	4,25	0,471	-	-	5	-
	G25	25	X	-	-	-	1	-	24
	G30	29	97	4,25	-	308	-	9	-
	G30	29	B	-	-	-	abierto	-	24
	G30	50	86	4,25	-	308	-	5,5	-
	G30	50	F	-	-	-	3,5	-	22
G31	37	97	4,25	-	303	-	9	-	

III

	G20/20	G20/25	G25/20	G25/25	G30/29	G30/50	G31/37	G110-G120/8
G20/20		D	D	D	A	C	A	B
G20/25	D		D	D	A	C	A	B
G25/20	D	D		D	A	C	A	B
G25/25	D	D	D		A	C	A	B
G30/29	B	B	B	B		C	D	B
G30/50	C	C	C	C	C		C	C
G31/37	B	B	B	B	D	C		B
G110-G120/8	B	B	B	B	A	C	A	

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpозději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.siemens-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provedením při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemísťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: dily@bshg.com

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: siemens.spotrebice@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách www.siemens-home.com/cz.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

ER 626PB70E

Obsah

Bezpečnostné pokyny	5
Váš nový spotrebič	7
Prevádzka s plynovými horákmi	8
Ručné zapalovanie	8
Automatické zapalovanie	8
Bezpečnostný systém	9
Vypnutie horáku	9
Stupne výkonu	9
Varovné upozornenia	10
Vhodné varné nádoby	10
Príslušenstvo	11
Odporúčania na varenie	12
Prevádzka elektrického varného panela s dvojokruhovou varnou zónou	13
Zapnutie a vypnutie	13
Odporúčania	14
Pokyny na používanie	15
Čistenie a údržba	16
Čistenie	16
Nevhodné čistiace prostriedky	16
Údržba	17
Poruchy	17
Technický zákaznický servis	18
Záručné podmienky	18
Obal a staré spotrebiče	18
Ekologická likvidácia	18

Milý zákazník,

Blahoželáme Vám k Vašej voľbe a ďakujeme Vám za Vašu dôveru. Tento praktický, moderný a účelový spotrebič je vyrobený z materiálov najlepšej kvality, ktoré počas celého procesu výroby podliehali prísnyim kontrolám kvality a funkčnosti. Tento spotrebič bol starostlivo otestovaný, aby nálezite spíňal Vaše požiadavky a bol perfektným prostriedkom na prípravu Vášho jedla. Spotrebič ponechajte až do inštalácie v ochrannom obale.

Pred inštaláciou alebo používaním spotrebiča si preštudujte všetky inštrukcie. Všetky v nich obsiahnuté informácie sú dôležité pre správnu prevádzku – a ešte dôležitejšie pre Vašu bezpečnosť.

Obal Vášho spotrebiča je vyrobený z materiálu, ktorý zaisťuje správnu ochranu tohto spotrebiča počas prepravy. Tento materiál je stopercentne recyklovateľný a redukuje negatívny vplyv na životné prostredie. Aj Vy môžete prispieť ku ochrane životného prostredia tým, že budete dodržiavať nasledujúce rady:

- Vyhodte ochranný obal do príslušného, k tomu určeného recyklačného kontajneru.
- Predtým, ako sa zbavíte starého spotrebiča, znefunkčnite ho. Adresu najbližšieho zberného miesta, na ktorom môžete spotrebič správne zlikvidovať, Vám oznámia na Vašej mestskej správe.
- Použitý tuk alebo olej nevyliievajte do drezu. Olej zbierajte do uzatvárateľnej nádoby, ktorú odovzdáte na príslušnom zbernom mieste, ak to nie je možné, uzatvorenú nádobou s použitým olejom vyhodte do odpadkového kontajnera (tak sa dostane na kontrolovanú skládku - toto riešenie nie je to najlepšie, však aj takto zabránite nožnej kontaminácii spodnej vody).

DÔLEŽITÉ:

Ak by sa predsa len stalo, že by sa Váš spotrebič poškodil alebo by nespíňal Vaše požiadavky kvality, informujte nás o tom čo najskôr. Záruka nebude platná, ak bolo so spotrebičom neodborne manipulované a nebol správne používaný.

Bezpečnostné pokyny

Tento návod na obsluhu si pozorne prečítajte. Len tak môžete Váš spotrebič efektívne a bezpečne používať. Návod na obsluhu a montážny návod dobre uschovajte a v prípade predania spotrebiča priložte taktiež obidva návody.

Pokiaľ nebudú dodržané ustanovenia tohto návodu na obsluhu, je výrobca zbavený celej zodpovednosti.

Obrázky zobrazené v tomto návode na obsluhu sú iba orientačné. Spotrebič nechajte až do inštalácie v ochrannom obale. Ak na spotrebiči zistíte poškodenie, nesmie byť pripojený. Zavolajte náš zákaznicky servis. Tento spotrebič zodpovedá triede 3 podľa DIN EN 30-1-1 pre plynové spotrebiče: Vstavané spotrebiče. Tento spotrebič musí byť inštalovaný iba na dostatočne vetrateľnom mieste.

Všetky inštalčné, regulačné a prestavovacie práce na iný druh plynu musia byť vykonané autorizovaným odborníkom s dodržaním všetkých súčasne platných nariadení a zákonných postupov, rovnako ako predpisov miestneho dodávateľa elektriny a plynu. Na prestavovacie práce na iný druh plynu odporúčame zavolať zákaznicky servis.

Pred montážou Vášho nového varného panela zaistíte, aby bola inštalácia vykonaná podľa montážneho návodu. Tento spotrebič je z výroby nastavený na druh plynu, ktorý je uvedený na typovom štítku. Informácie k prestaveniu na iný druh plynu nájdete v montážnom návode.

Tento spotrebič bol navrhnutý výhradne na použitie v domácnosti; nie na komerčné účely. Tento spotrebič nesmie byť inštalovaný na jachtách alebo v obytných príviesoch. Záruka platí iba vtedy, keď je spotrebič používaný na účely pre aké bol vyrobený.

Spotrebič používajte iba na varenie, nie na vykurovanie.

Tento spotrebič nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami alebo s diaľkovým ovládaním.

Počas prevádzky by ste mali na spotrebič neustále dozerať. Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí, len keď sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom ovládaní poučené a pochopili riziká, ktoré z toho vyplývajú.

Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nemôžu vykonávať deti bez dozoru.

Pri nahromadení nespáleného plynu v uzatvorených priestoroch hrozí nebezpečenstvo explózie. Pozorne si prečítajte varovné upozornenia týkajúce sa fungovania plynových horákov.

Varné zóny a ich okolie sa veľmi zahrievajú. Horúcich plôch sa nikdy nedotýkajte. Deti mladšie ako 8 rokov držte v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča.

Varné zóny sa veľmi zahrievajú. Na varnom paneli nikdy neskladujte žiadne horľavé predmety, ani žiadne iné.

Nikdy pod spotrebičom alebo v bezprostrednej blízkosti spotrebiča neskladujte žiadne leptavé chemické čistiace prostriedky alebo parné čističe, horľavé materiály alebo iné produkty, ktoré nie sú potravinami.

Prehriaty tuk alebo olej sa ľahko vznietia. Keď zahrievate tuk alebo olej, od spotrebiča sa nevzdľajte. Ak dôjde ku vznieteniu tuku alebo oleja, nikdy sa nepokúšajte oheň zahasť vodou. Nebezpečenstvo popálenia! Nádoby zakryte pokrievkou, ktorá zadusí plamene, a varný panel vypnite.

Poškodené varné nádoby, nádoby nesprávnej veľkosti, ktorých okraj presahuje cez varný panel, alebo nesprávne umiestnené nádoby, môžu zapríčiniť škody. Dodržiavajte tipy a varovné upozornenia týkajúce sa varných nádob.

Počas používania plynového varného spotrebiča v miestnosti, v ktorej je prevádzkovaný, sa tvorí teplo, vlhkosť a spaliny. Uistite sa, že je kuchyňa dobre vetraná, hlavne keď je varná zóna v prevádzke: preto udržiavajte prirodzené vetracie otvory voľné alebo nainštalujte mechanické vetranie (odsávač pary). Dlhšia a neprerušovaná prevádzka vyžaduje prídavnú alebo účinnú ventiláciu: otvorte okno alebo zvýšte výkon odsávača pary. Spotrebič nevystavujte prievanu, aby nedošlo k zhasnutiu plameňa.

Na čistenie varného panela nepoužívajte žiadne parné ani vysokotlakové čističe. Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!

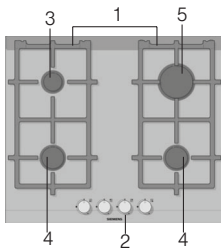
Ak sa spotrebič pokazí, prerušte prívod plynu a elektriny.
V prípade potreby opravy sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Vo vnútri spotrebiča nevykonávajte žiadne zásahy.
V tomto prípade zavolajte náš zákaznícky servis.

Ak sa ovládacie tlačidlo zasekne, neatáčajte s ním násilím.
Ihneď sa obráťte na náš zákaznícky servis, ktorý vykoná opravu spotrebiča alebo Vám ovládacie tlačidlo vymení.

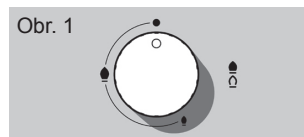
Praskliny a trhliny v skle zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Vypnite poistku v poistkovej skrini. Kontaktujte zákaznícky servis.

Váš nový spotrebič



- 1 Rošt
- 2 Ovládacie tlačidlo
- 3 Úsporný horák do 1,1 kW
- 4 Normálny horák do 1,9 kW
- 5 Rýchlohorák do 2,8 kW

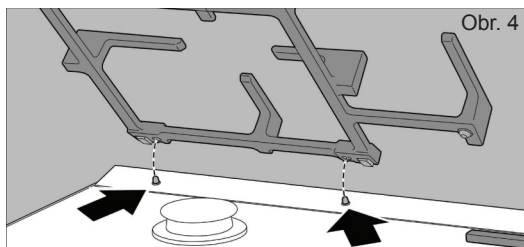
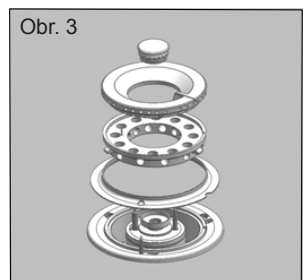
Prevádzka s plynovými horákmi



Na každom ovládacom tlačidle je vyznačený horák, ktorý sa tlačidlom reguluje. Obr. 1



Pre správne fungovanie spotrebiča musíte správne nasadiť rošty, rovnako aj všetky časti horáku. Obr. 2-3-4



Ručné zapalovanie

1. Zatlačte ovládacie tlačidlo zvoleného horáku dovnútra a otočte ho doľava až na požadovanú pozíciu.
2. Ku horáku priložte zapalovač alebo iný plameň (zapalovač, zápalky atď.)

Automatické zapalovanie

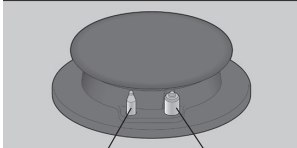
Ak je Váš varný panel vybavený automatickým zapalovaním (zapalovacie sviečky):

1. Zatlačte ovládacie tlačidlo zvoleného horáku dovnútra a otočte ho doľava až na maximálnu pozíciu.
Počas stlačenia ovládacieho tlačidla sa na všetkých horákoch hádžu iskrý. Plameň sa zapáli (ovládacie tlačidlo môžete pustiť).
2. Ovládacie tlačidlo otočte na požadovanú pozíciu.

Pokiaľ sa plameň nezapálil, ovládacie tlačidlo otočte späť na „vypnuté“ a kroky zopakujte znovu. Tentokrát podržte ovládacie tlačidlo dlhšie stlačené (až 10 sekúnd).

Upozornenie! Pokiaľ sa v priebehu 15 sekúnd plameň horáku nezapáli, vypnite horák a otvorte dvere alebo okno. Skôr ako sa o zapálenie pokúsíte opäť, počkajte niekoľko minút.

Bezpečnostný systém



termočlánok

zapaľovacia sviečka

Podľa modelu je Váš varný panel vybavený bezpečnostným systémom (termočlánkom), ktorý zabráni úniku plynu v prípade, že plameň zhasne. Aby ste sa uistili, že je toto zariadenie aktívne, zapáľte horák ako obvykle a po zapálení plameňa podržte približne 4 sekundy stlačené ovládacie tlačidlo.

Vypnutie horáku

Príslušné ovládacie tlačidlo otáčajte doprava až na pozíciu 0.

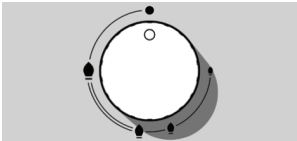
Stupne výkonu

Medzi maximálnou a minimálnou pozíciou môžete plynulou reguláciou nastaviť výkon, ktorý potrebujete.

Pozície ● Ovládacie tlačidlo vyp.

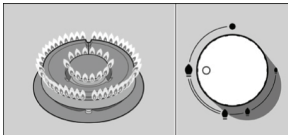
Veľký plameň  Najväčší otvor, príp. výkon a elektrické zapáľovanie

Malý plameň  Najmenší otvor, príp. výkon

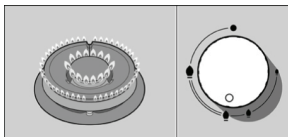


Vnútorne a vonkajšie plamene duálneho dvojitého horáku môžu byť regulované nezávisle od seba.

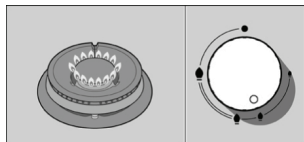
Možné stupne výkonu sú:



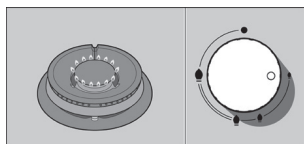
Vonkajší a vnútorný plameň na maximálnom výkone.



Vonkajší plameň na minimálnom výkone a vnútorný plameň na maximálnom výkone.



Vnútorý plameň na maximálnom výkone.



Vnútorý plameň na minimálnom výkone.

Varovné upozornenia

Tiché bzučanie počas prevádzky horákov je normálne.

Počas prvého použitia je normálne, že sa uvoľňujú zápachy, ktoré však nepredstavujú žiadne riziko ani poruchu. Zápach časom vymizne.

Niekoľko sekúnd po vypnutí horáku je počuť tlmený zvuk. To je normálne a znamená to, že bol deaktivovaný bezpečnostný systém.

Udržiavajte čistotu. Pokiaľ sú zapaľovacie sviečky znečistené, zapaľovanie nefunguje bezchybne. Zapaľovacie sviečky pravidelne čistíte pomocou malej nekovovej kefy. Dajte pozor, aby ste na zapaľovacie sviečky nevyvíjali veľmi silný tlak.

Oranžové zafarbenie plameňa je normálne. Vzniká v dôsledku prachu obsiahnutého vo vzduchu alebo v dôsledku pretečených tekutín atď.

Ak plameň horáku bezdôvodne zhasne, otočte ovládacie tlačidlo horáku na pozíciu „vyp.“ a horák aspoň minútu nezapaľujte.

Vhodné varné nádoby



Horák	Minimálny priemer hrnca	Maximálny priemer hrnca
Dvojitý horák	22 cm	
Rýchlohorák	22 cm	26 cm
Normálny horák	14 cm	20 cm
Úsporný horák	12 cm	16 cm

Wok

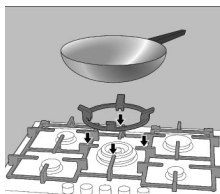


Wok je varná nádoba pochádzajúca z Číny, je to ľahká, guľatá a hlboká panvica s ušami s rovným alebo guľatým dnom. V panvici wok môžete pripravovať jedlo na rôzne spôsoby: napr. guláš, vyprážené jedlo vďaka pomalej tepelnej úprave, grilované a dusené jedlo. Môžeme povedať, že wok je panvica a hrniec zároveň a vďaka svojmu tvaru a veľkosti umožňuje prípravu väčšieho množstva potravín. V panvici wok sa teplo rozdeľuje rovnomernejšie a miernejšie. Intenzívne teplo v panvici wok umožňuje rýchlu prípravu jedla, pričom je potrebné len malé množstvo oleja. Vďaka tomu je táto príprava najrýchlejšia a najzdravšia metóda varenia. Pri používaní panvice wok dodržiavajte pokyny výrobcu.

Príslušenstvo

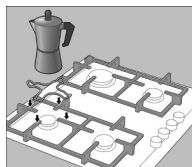
Podľa modelu sú k varnému panelu priložené nasledujúce časti príslušenstva. Tieto časti môžete zakúpiť taktiež v zákazníckom servise.

Prídavný rošt wok



K výhradnému použitiu na dvojitém horáku a s varnými nádobami, ktoré majú priemer väčší ako 26 cm (panvice na pečenie, hlinené hrnce atď.) a nádoby s guľatým dnom.

Prídavný rošt pre varič kávy



K výhradnému použitiu na úspornom horáku a s varnou nádobou, ktorá má priemer menší ako 12 cm.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za nesprávne používanie tohto prídavného príslušenstva.

Odporúčania na varenie

Horák	Veľmi silný- silný	Stredný	Nízky
Dvojitý horák	Varenie, dusenie, vyprážanie, opekanie, paella, ázijská kuchyňa (Wok).	Ohrievanie a udržiavanie teploty: pripravené jedlo, hotové jedlo.	
Rýchlohorák	Rezne, steaky, omelety, vyprážené jedlo.	Ryža, bešamel, ragú	Varenie v pare: ryby, zelenina.
Normálny horák	Zemiaky na pare, čerstvá zelenina, jedlo z jedného hrnca, cestoviny.	Ohrievanie a udržiavanie teploty: varené jedlo a príprava chutného duseného jedla.	
Úsporný horák	Varenie: dusené jedlo, mliečna ryža, karamel.	Rozmrazovanie a pomalé varenie: strukoviny, ovocie, mrazené jedlo.	Rozpúšťanie: maslo, čokoláda, želatína.

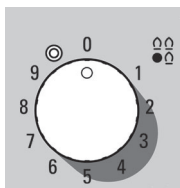
Prevádzka elektrického varného panela s dvojokruhovou varnou zónou

Modely so sklokeramickým varným panelom fungujú s dvoma elektrickými obvodmi, takže sú k dispozícii dve rôzne varné zóny: centrálna, malá varná zóna - 700 W a veľká varná zóna - 1800 W, ak Váš spotrebič pracuje s 230 V.

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie

Obr. 5

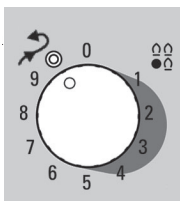


Malú (centrálnu) varnú zónu zapnete pretočením spínača v smere hodinových ručičiek mimo pozície 0. Potom môžete spínač nastaviť na ľubovoľnú pozíciu od 1 do 9. Obr. 5:

Pozícia 1: minimálny výkon.

Pozícia 9: maximálny výkon.

Obr. 5a



Pokiaľ chcete okrem toho použiť väčšiu varnú zónu, otočte spínač za pozíciu 9 (obr. 5a) a následne ho nastavte späť na pozíciu 9 (najvyšší stupeň ohrevu) alebo inú nižšiu pozíciu, ktorá produkuje menej tepla. Ak chcete použiť opäť malú varnú zónu, otočte spínač v protismere hodinových ručičiek až k pozícii 0 a nastavte novú pozíciu.

Vypnutie

Prevádzková kontrolka / ukazovateľ zostatkového tepla zhasne, keď povrch varného panela vychladne.

Upozornenie

Na začiatku varenia odporúčame použiť maximálny výkon a za niekoľko minút zvoliť strednú pozíciu.

Vyhňte sa pretečeniu tekutín na povrch elektrického varného panela.

Nevarte s vlhkými hrncami alebo panvicami.

Zostatkové teplo

Elektrický varný panel môžete vypnúť krátko pred ukončením varenia. Zostatkové teplo umožňuje ešte niekoľko minút dovarenie, pričom sa šetrí energia.

Odporúčanie

	Varný panel s 9 stupňami
Rozpúšťanie: čokoláda, maslo, želatína	1-2
Varenie: ryža, bešamel, ragú	2-3
Varenie: zemiaky, cestoviny, zelenina	4-5
Dusenie: guláš, rolované mäso	4-5
Varenie v pare: ryby	5
Ohrievanie, udržiavanie teploty: hotové jedlo	2-3-4-5
Vyprážanie: rezeň, beefsteak, omeleta	6-7-8
Varenie a opraženie	9

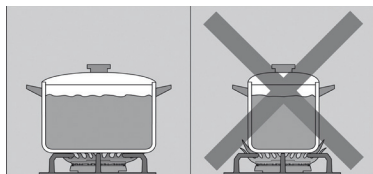
Navrhované varné stupne sú čisto informatívne.

Zvýšte stupeň pri:

- väčšom, tekutom množstve,
- väčšom jedle,
- varení v hrnci alebo panvici bez pokrievky.

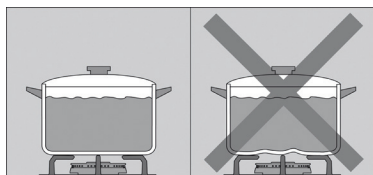
Pokyny na používanie

Nasledujúce pokyny Vám pomôžu ušetriť energiu a vyhnúť sa možnému poškodeniu varných nádob:



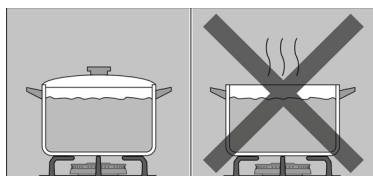
Na jednotlivých horákoch používajte varné nádoby zodpovedajúcej veľkosti.

Na veľkých plynových horákoch nepoužívajte malé varné nádoby. Plameň by sa nemal dotýkať bočných stien varnej nádoby.

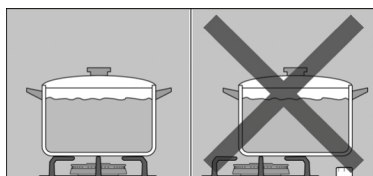


Nepoužívajte deformované varné nádoby, ktoré na varnom paneli nestoja stabilne. Nádoby by sa mohli prevrátiť.

Používajte len varné nádoby s plochým a hrubým dnom.



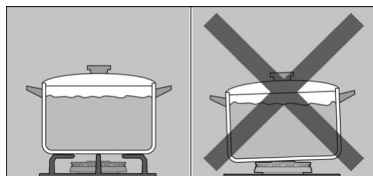
Nevarte bez pokrievky alebo s odsunutou pokrievkou. Veľká časť energie prichádza nazmar.



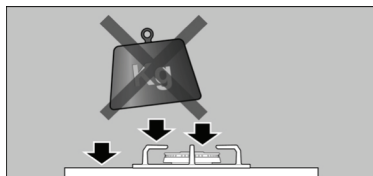
Varnú nádobu ukladajte vždy do stredu horáku, nie na okraj. Nesprávne položená nádoba sa môže prevrátiť.

Veľké varné nádoby neukladajte na horáky v blízkosti armatúr. Tieto by sa mohli prehriať a poškodiť.

Varné nádoby ukladajte na rošty, nie priamo na horáky.



S varnou nádobou, ktorá sa nachádza na varnom paneli, manipulujte opatrne.

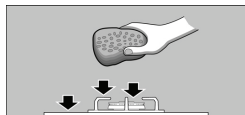


Nebúchajte do varného panela ani ho nezaťažujte ťažkými predmetmi.

Pred používaním sa uistite, že sú rošty a veka plynových horákov správne nasadené.

Čistenie a údržba

Čistenie



Po vychladnutí vyčistíte spotrebič špongiou, vodou a mydlom.

Po každom použití a po vychladnutí vyčistíte povrch častí pri horáku. Ak na tomto povrchu zanecháte akékoľvek – aj keď malé - zvyšky jedla (pečené jedlo, kvapky tuku atď.), môžu tieto stvrdnúť a neskôr nebude ľahké ich vyčistiť. Pre správny plameň musia byť otvory a vývody horákov čisté.

Presúvanie niektorých varných nádob môže na roštoch zanechať kovové stopy.

Vyčistíte horáky a rošty mydlovou vodou a nekovovou kefou.

Prípadne by ste mohli rošty umývať v umývačke riadu. Používajte čistiace prostriedky, ktoré odporúča výrobca umývačiek riadu. Pri veľkom znečistení odporúčame rošty najskôr ručne vyčistiť.

Veká horákov neumývajte v umývačke riadu.

Pokiaľ majú rošty gumové podložky, pri čistení postupujte veľmi opatrne. Tieto podložky by sa mohli uvoľniť a rošt by poškriabal varný panel.

Všetky horáky a rošty vždy utrite dosucha. Kvapky vody alebo vlhké miesta na začiatku varenia môžu poškodiť smalt.

Po vyčistení a vysušení horákov sa uistite, že sú veká na rozdeľovačoch správne nasadené.

Nevhodné čistiace prostriedky



Varné nádoby neťahajte cez sklenenú plochu, mohli by ju poškriabať. Rovnako sa vyhnite spadnutiu tvrdých alebo špicatých predmetov na sklenený varný panel. Okraje varného panela nevystavujte nárazom.

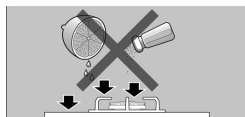
Nepoužívajte parné čističe. Varný panel by sa mohol poškodiť.

Na odstránenie zaschnutých zvyškov jedla z varného panela nepoužívajte drsné prostriedky, kovové drôtenky, ostré predmety, nože alebo iné kovové predmety.

Pokiaľ má varný panel sklenenú alebo hliníkovú clonu, na čistenie spojovacích miest nepoužívajte nože, škrabky ani podobné predmety.

Nepoužívajte nože, škrabky alebo podobné predmety na čistenie spojovacích miest skla s krytmi horákov, kovových profilov, sklenených a hliníkových plôch.

Údržba



Pretečené tekutiny okamžite odstráňte. Tým zabránite prilepeniu zvyškov jedla a ušetríte si námahu a čas.

Ak je to možné, vyhnite sa tomu, aby sa na elektrický varný panel dostala soľ.

Zrnká piesku, ktoré spadnú na varný panel, napr. pri čistení zeleniny, poškrabiabu sklenenú plochu.

Skaramelizovaný cukor alebo pretečené jedlo s vysokým obsahom cukru musíte z varného panela okamžite odstrániť pomocou škrabky na sklo.

Poruchy

V niektorých prípadoch môžete vyskytnuté poruchy ľahko odstrániť. Predtým, ako zavoláte zákaznícky servis, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

Porucha	Možná príčina	Riešenie
Porucha v elektrickej sieti.	Poškodená poistka.	Skontrolujte poistkovú skrinku, či nie je poškodená poistka, príp. ju vymeňte.
	Vypadla automatická poistka alebo odpájacie zariadenie.	Skontrolujte v rozdeľovači, či nie je poškodená automatická poistka alebo rozdielový spínač (ochranný spínač v sieti nízkeho napätia).
Nefunguje automatické zapaľovanie.	Medzi zapaľovacou sviečkou a horákom môžu zostať zvyšky jedla alebo čistiacich prostriedkov.	Priestor medzi zapaľovacou sviečkou a horákom musí byť čistý.
	Horák je mokry.	Veká horákov poriadne vysušte.
	Veká horákov nie sú správne nasadené.	Skontrolujte, či sú správne nasadené veká.
	Spotrebič nie je uzemnený, príp. je uzemnený nesprávne alebo je uzemnenie poškodené.	Spojte sa s elektroinštalatérom.
Nerovnomerný plameň horáku.	Časti horáku nie sú správne nasadené.	Časti horáku nasadte správne na príslušný horák.
	Vývody horáku sú znečistené.	Vyčistite vývody horáku.
Prúdenie plynu sa nezdá byť normálne alebo plyn neprúdi.	Bezpečnostné ventily sú uzatvorené.	Otvorte bezpečnostné ventily.
	Pri použití plynovej fľaši skontrolujte, či nie je prázdna.	Vymeňte plynovú fľašu.

Porucha	Možná príčina	Riešenie
V kuchyni cítite plyn.	Je otvorený plynový ventil.	Zatvorte plynový ventil.
	Nesprávne pripojenie plynovej fľaše.	Skontrolujte tesnosť pripojenia plynovej fľaše.
	Možný únik plynu.	Zatvorte hlavný plynový ventil, vyvetrajte miestnosť a okamžite kontaktujte autorizovaného odborníka, aby skontroloval inštaláciu. Pokiaľ si nebudete istý, spotrebič nepoužívajte, aby zo spotrebiča alebo z inštalácie neunikal plyn.
Horák hneď po uvoľnení ovládacieho tlačidla zhasne.	Ovládacie tlačidlo ste nepodržali dostatočne dlho.	Ihneď po zapálení, ešte chvíľu podržte stlačené ovládacie tlačidlo.
	Sú znečistené vývody horáku.	Vyčistíte vývody horáku.

Technický zákaznický servis


Keď zavoláte náš Technický zákaznický servis, pripravte si číslo výrobu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča. Tieto informácie nájdete na typovom štítku, ktorý je umiestnený pod varným panelom, alebo na etikete v návode na obsluhu.

Záručné podmienky

Záručné podmienky sú stanovené naším zastúpením v krajine, v ktorej bol spotrebič zakúpený. Podrobné informácie získate na predajnom mieste. Aby Vám bola záruka uznaná, musíte predložiť doklad o zakúpení spotrebiča.

Vyhradzujeme si právo na zmeny.

Obal a staré spotrebiča

Keď sa na typovom štítku spotrebiča nachádza symbol , dodržiavajte nasledujúce pokyny.

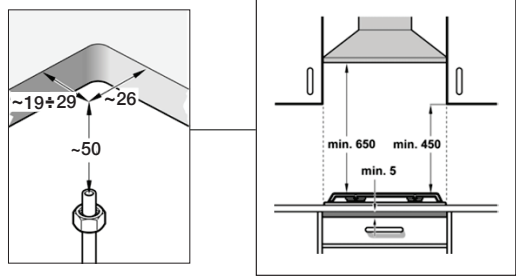
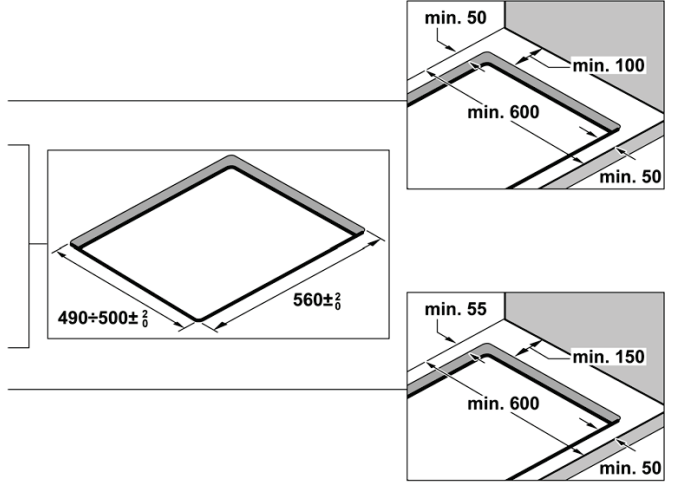
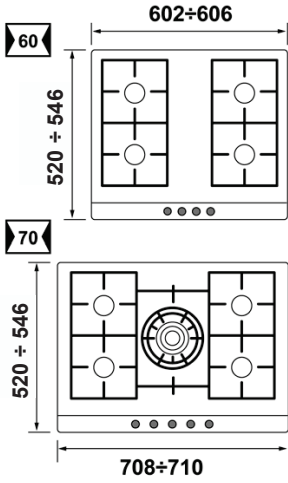
Ekologická likvidácia

Vybaľte spotrebič a obal ekologicky zlikvidujte.

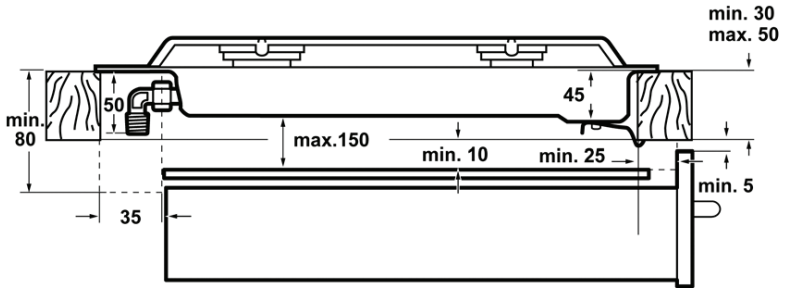
Tento spotrebič zodpovedá Európskej smernici 2002/96/CE o starých elektronických a elektrických spotrebičoch označených s WEEE, (waste electrical and electronic equipment).

Montážny návod

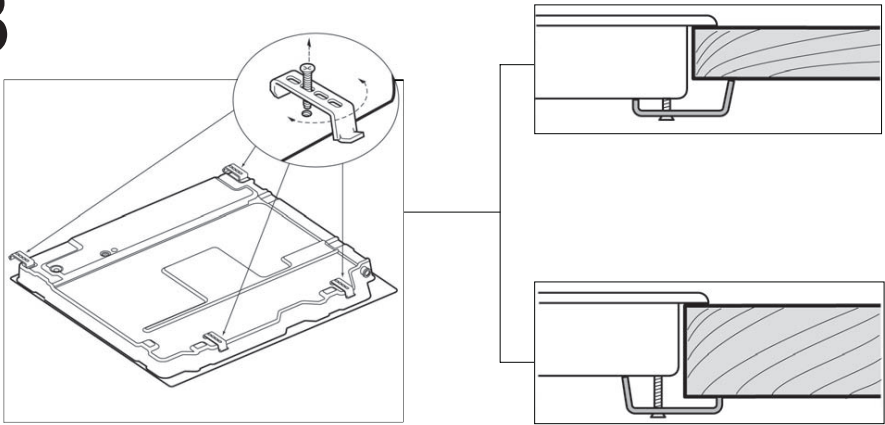
1



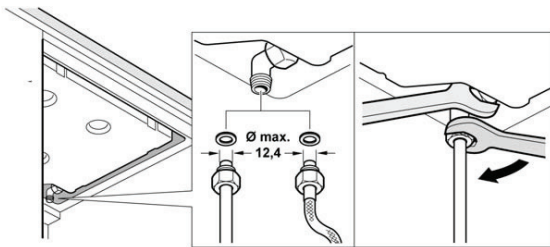
2



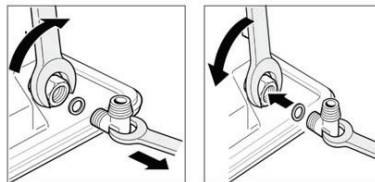
3



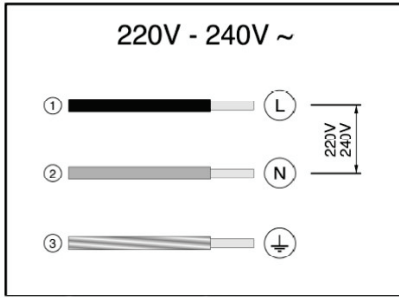
4



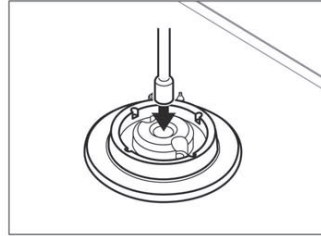
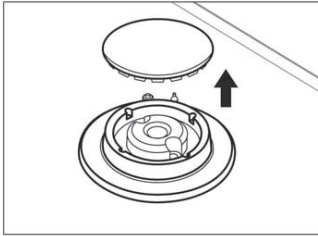
4a



5

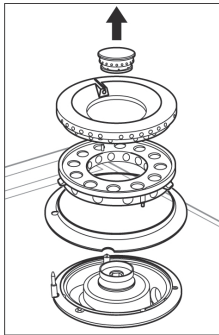


6

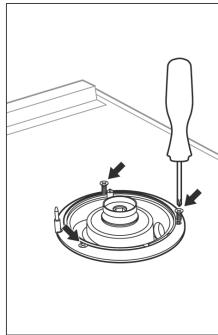


7

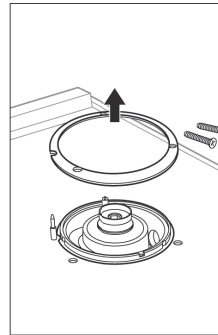
7a



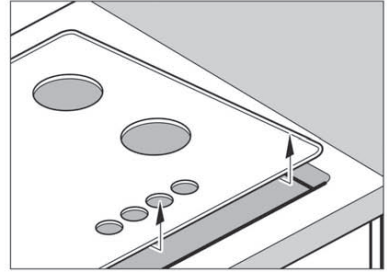
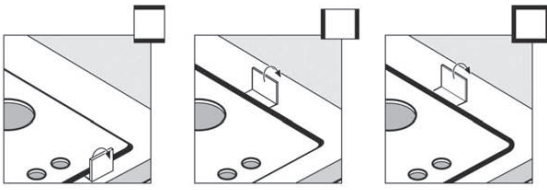
7b



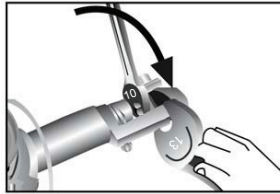
7c



8

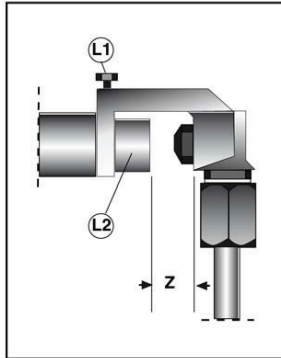


8b

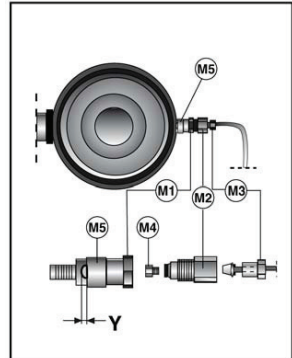


9

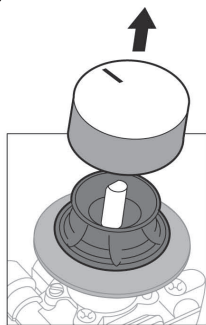
9a



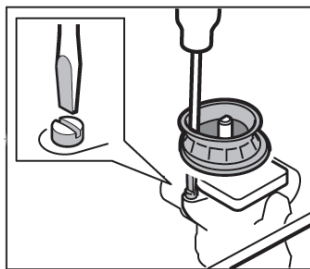
9b



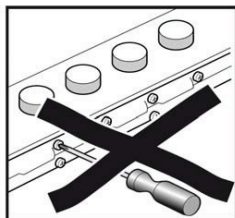
10



10 a



11



Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu. Obrázky v tomto návode slúžia na ukážku. **Ak nebudú dodržané ustanovenia tohto montážneho návodu, je výrobca zbavený celej zodpovednosti.**

Bezpečnostné pokyny pre tento spotrebič

Všetky inštalačné, regulačné a prestavovacie práce na iný druh plynu musia byť vykonané autorizovaným odborníkom s dodržaním všetkých súčasne platných nariadení a zákonných postupov, rovnako ako predpisov miestneho dodávateľa elektriny a plynu. Pred vykonaním akýchkoľvek prác prerušte prívod plynu a elektriny. Na prestavovacie práce na iný druh plynu odporúčame zavolať zákaznicky servis.

Tento spotrebič bol navrhnutý výhradne na použitie v domácnosti; nie na komerčné účely. Tento spotrebič nesmie byť inštalovaný na jachtách alebo v obytných privesoch. Záruka platí len vtedy, keď je spotrebič používaný na účely pre aké bol vyrobený. Pred inštaláciou spotrebiča skontrolujte, či sú miestne podmienky (druh plynu a tlak plynu) a nastavenie spotrebiča navzájom kompatibilné (viď tabuľku I). Podmienky pre nastavenie spotrebiča nájdete na etikete alebo typovom štítku. Tento spotrebič musí byť inštalovaný iba na dostatočne vetrateľnom mieste a v súlade s platnými predpismi a smernicami týkajúcich sa ventilácie. Spotrebič nesmie byť pripojený na komín alebo na iné zariadenie pre odvod spalín. Sieťový kábel musí byť na vstavanom nábytku poriadne pripevnený, aby neprišiel do kontaktu s horúcimi časťami rúry alebo varného panela. Elektrické spotrebiče musia byť vždy uzemnené. Nevykonávajte žiadne práce vo vnútri spotrebiča. V tomto prípade kontaktujte náš zákaznicky servis.

Pred montážou

Tento spotrebič zodpovedá triede 3 podľa DIN EN 30-1-1 pre plynové spotrebiče: vstavané spotrebiče. Nábytok nachádzajúci sa vedľa spotrebiča musí byť z nehorľavého materiálu. Vrstvený materiál nábytku, rovnako aj spájajúci tmel musí byť žiaruvzdorný. Tento spotrebič nesmie byť vstavaný nad chladničky, pračky, umývačky riadu ani ďalšie podobné spotrebiče. Pokiaľ inštalujete varný panel nad rúru na pečenie, táto musí byť vybavená núteným vetraním. Skontrolujte rozmery rúry na pečenie vo Vašom montážnom návode. Ak budete inštalovať odsávač pary, musí byť umiestnený v súlade s montážnym návodom a vždy so zohľadnením minimálnej vertikálnej vzdialenosti 650 mm od varného panela.

Príprava kuchynského nábytku (obr. 1-2)

Do pracovnej dosky urobte výrez s potrebnými rozmermi. Ak ide o elektrický alebo zmiešaný varný panel (plynový a elektrický) a nenachádza sa pod ním rúra na pečenie, namontujte medzidno z nehorľavého materiálu (napr. z kovu alebo preglejky) 10 mm pod dno varného panela. Tým sa zamedzí prístup ku spodnej časti varného panela. Pokiaľ sa jedná o plynový varný panel, odporúčame, medzidno umiestiť v rovnakej vzdialenosti k varnému panelu. V prípade drevenej pracovnej dosky, naneste na reznú plochu špeciálny tmel, aby bola chránená pred absorpciou vlhkosti.

Montáž spotrebiča

Svorky a lepiace tesnenie (spodný okraj varného panela) sú umiestnené už vo výrobe; v žiadnom prípade ich neodstraňujte. Tesnenie zaisťuje tesnosť celkovej pracovnej plochy a zabraňuje nasakovaniu kvapalín. Na pripovenie spotrebiča do vstavaného nábytku sa musí, potom čo bol varný panel umiestnený na svoju pozíciu, každá jednotlivá svorka natoľko vyskrutkovať, aby sa mohla voľne otáčať (nie je potrebné svorky úplne vyskrutkovať). Varný panel vložte do stredu. Prítlačte okraje, tak aby priliehali po celom obvode. Zaskrutkujte a pevne dotiahnite svorky, Obr. 3.

Demontáž varného panela

Odpojte spotrebič od prívodu elektriny a plynu. Povoľte svorky a postupujte ako pri montáži len v obrátenom poradí.

Pripojenie plynu (obr. 4)

Na konci vstupného potrubia k plynovému varnému panelu sa nachádza závit 1/2" (20,955 mm). Tento závit umožňuje:

- pevné pripojenie.
- pripojenie kovovou hadicou (dĺžka min. 1 m - max. 3 m).

Táto hadica nesmie prísť do kontaktu s pohyblivými časťami vstavanej jednotky (napr. so šuplíkom) a nesmie byť položená cez otvory, ktoré by sa mohli uzatvoriť. Pokiaľ má byť vytvorené cylindrické pripojenie, nahradte z výroby inštalované koleno za koleno z vrečka s príslušenstvom. Obr. 4a.

Nezabudnite vložiť tesnenie.

Upozornenie! Po práci na prípojnom mieste vždy skontrolujte tesnosť. **Nebezpečenstvo úniku plynu! Výrobca nenesie zodpovednosť za únik plynu na prípojnom mieste, s ktorým sa predtým manipulovalo.**

Elektrické pripojenie (obr. 5)

Skontrolujte, či napätie a menovitý výkon spotrebiča súhlasí s elektrickou inštaláciou. Varný panel je dodávaný so sieťovým káblom so zástrčkou alebo bez zástrčky. Musí byť nainštalovaný všepólový deliaci spínač s odstupom kontaktov aspoň 3 mm (okrem pri pripojení na voľne prístupnú zásuvku). Spotrebiče, ktoré sú vybavené zástrčkou, môžu byť pripojené iba do uzemnenej zásuvky nainštalovanej podľa predpisov. Spotrebič patrí k typu „Y“. Prívodný kábel nesmie vymieňať užívateľ, ale iba zákazník servis. Zohľadnený musí byť nielen typ kábla, ale taktiež minimálny prierez.

Prestavenie na iný druh plynu

Ak to dovoľujú platné ustanovenia príslušnej krajiny, môže byť spotrebič upravený na iný druh plynu (viď typový štítok). Potrebné diely na prestavenie nájdete v dodanej montážnej sade (podľa modelu). Montážnu sadu môžete získať prostredníctvom zákazníckeho servisu. Musia byť dodržané nasledujúce kroky:

A) Výmena trysiek rýchlohoráku, normálneho horáku a úsporného horáku varného panela (obr. 6):

- Zložte rošty, kryty horákov a rozdeľovač.
- Vymeňte trysky pomocou kľúča s číslom výrobu 424699, ktorý dostanete v zákazníckom servise. Pritom dajte pozor na to, aby sa trysky pri vyskrutkovaní alebo pripavení na horák nezlomili.

Preverte, či sú zatiahnuté až nadoraz, aby bolo zaistené dobré utesnenie. Pri týchto horákoch nemusí byť vykonané nastavenie primárneho vzduchu.

B) Výmena trysiek dvojitého horáku (obr. 7):

Jednotka zo sklenenej tabule a profilov je spojená so zvyškom varného panela pomocou svorkového upevňovacieho systému. Na zloženie jednotky zo sklenenej tabule a profilov postupujte následovne:

- Zložte rošty, veká, rozdeľovač atď., obr. 7a.
- Uvoľnite obidve skrutky rýchlohoráku, normálneho horáku a úsporného horáku.
- Uvoľnite tri skrutky dvojitého horáku, obr. 7b-7c.
- Použite demontážnu páku, ktorá získate v našom zákaznickom servise, s číslom výrobku 483196. Na uvoľnenie predného svorkového upevnenia priložte páku do oblasti, ktorá je vyznačená na obrázkoch 8 - podľa modelu Vášho varného panela. **Páku v žiadnom prípade nepoužívajte na sklenených okrajoch bez profilu alebo rámu!**
- Na uvoľnenie zadného svorkového upevnenia opatrne nadvihnite jednotku zo sklenenej tabule a profilov obr. 8.

Výmena trysky vonkajšieho plameňa.

Uvoľnite pripevňovaciu skrutku L1 (obr. 9a), aby ste regulátor toku vzduchu L2 posunuli späť. Trysku vonkajšieho plameňa zložíte otočením doľava. Pritom pridržte držiak trysky, obr. 8b. Priskrutkujte novú trysku vonkajšieho plameňa a pritom zablokujte držiak trysky v protismere. Nastavte regulátor toku vzduchu L2 podľa hodnoty –Z–, ktorá je uvedená v tabuľke II. Dotiahnite upevňovaciu skrutku L1.

Výmena trysky vnútorného plameňa.

Odskrutkujte časť M3 zo závitú M2. Pritom závit zablokujte v protismere. Vid' obr. N. Následne odskrutkujte závit M2 z časti M1, pritom ho pridržavajte. Vid' obr. O. Odskrutkujte trysku vnútorného plameňa M4 od časti M2 a vymeňte ju za vhodnú trysku podľa tabuľky II. Nastavte regulátor toku vzduchu M5 podľa hodnoty –Y–, ktorá je uvedená v tabuľke II. Ak nie je spotrebič správne pripevnený alebo je svorkový upevňovací systém veľmi tuhý. Môže sa stať, že sa celý spotrebič nadvihne. V tomto prípade postupujte následovne:

- 1) Uvoľnite držiace svorky nábytku spotrebiča.
- 2) Odstráňte hlavné plynové pripojenie a spotrebič vyberte z nábytku, v ktorom je vstavaný.
- 3) Použite demontážnu páku 483196 podľa obrázka W.

Montáž všetkých komponentov vykonajte v opačnom poradí ako pri demontáži.

Nastavenie plynových ventilov

Ovládacie tlačidlo otočte na minimálnu pozíciu. Stiahnite ovládacie tlačidlá plynových ventilov, obr. 10. Uvidíte gumové tesnenie tlačidiel. Stačí, keď ich zatlačíte skrutkovačom na stranu, aby ste sa dostali k nastavovacej skrutke plynového ventilu, obr. 10a. Tesnenie tlačidiel nikdy nevyberajte. Ak sa Vám nepodarí dostať k bypass-skrutkám, vyberte jednotku zo sklenenej tabule a profilov, postup je popísaný v odseku "Výmena trysiek dvojitého horáka" (obr. 7)". Nastavte minimálny prívod plynu tým, že bypass-skrutky zatiahnete pomocou plochého skrutkovača.

Podľa druhu plynu, na ktorý prestavujete (viď tabuľku III), musíte vykonať nasledujúce kroky:

A: Bypass-skrutky úplne zatiahnite.

B: Bypass-skrutky otáčajte, pokiaľ nebude plyn správne prúdiť z horákov, to znamená, keď nastavíte horák z maximálnej na minimálnu pozíciu, plameň nezhasne ani nevyšľahne.

C: Bypass-skrutky nechajte vymeniť autorizovaným odborníkom.

D: Na bypass-skrutkách nevykonávajte žiadne zmeny.








Pre zaistenie tesnosti je dôležité, aby boli všetky tesnenia tlačidiel správne nasadené. Tesnenia sú pre bezchybnú prevádzku spotrebiča nevyhnutné, pretože preniknutiu kvapalín a nečistôt dovnútra spotrebiča. Ovládacie tlačidlá opäť nasadzte. Nikdy nedemontujte os plynového ventilu (obr. 11). V prípade poruchy vymeňte kompletný plynový ventil.

Upozornenie! Nakoniec nalepte lepiaci štítok s označením nového druhu plynu do blízkosti typového štítku.

KRAJINA/PLÝNY	PRESTAVENIE PLÝNU	MODEL	TYP	ΣQ_n (kW) G20, G25, G110	ΣQ_n (kW) G30, G31	G20 (m ³ /h)	G25 (m ³ /h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	G110 (m ³ /h)	W	V-	Hz				
<table border="1"> <tr> <td>Číslo</td> <td>NL</td> </tr> <tr> <td>Prímar</td> <td>2530P</td> </tr> </table>	Číslo	NL	Prímar	2530P	AARDIAS G25/25 mbar	ER626HB90N	HSE-K6F3W30	8,65	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	Číslo	NL															
	Prímar	2530P															
	ER626PB90N	HSE-K6F4O30	7,70	7,70		0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER726RB90N	HSE-K7F4W30	11,95	11,95		1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER726RF90N	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95		1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	PRH626B90N	HSE-K6F3W30	8,65	8,65		0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	PRP626B90N	HSE-K6F4O30	7,70	7,70		0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	PRR726B90N	HSE-K7F4W30	11,95	11,95		1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	PRR726F90N	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95		1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	T66F66N0NL	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70		0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	T66S66N0NL	HSE-K6F4O30	7,70	7,70		0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	T67F76N0NL	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95		1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER626HB90E	HSE-K6F3W30	8,65	8,65		0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER626HT90E	HSE-K6F4O3F	8,65	8,65		0,824	0,959	628	617	1,969	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER626PB90R	HSE-K6F4O30	7,70	7,70		0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
ER626PF90E	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER626P90E	HSE-K6F4O3M	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER626YB90E	HSE-K6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1,800 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER726RB90E	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER726RF90E	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER726RT90E	HSE-K7F4W3M	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
PRH626B90E	HSE-K6F3W30	8,65	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
PRP626F90E	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
PRP626M90E	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
PRR726B90E	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
PRR726F90E	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
PRY626B90E	HSE-K6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1,800 W	220-240 V~	50/60 Hz						
T66F66N0	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
T66M66N0	HSE-K6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1,800 W	220-240 V~	50/60 Hz						
T66S66N0	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
T67F76N0	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
T67S76N0	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER626PB90E	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
PRP626B90E	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER626PB90D	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER726RB90D	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER726RF90D	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
<table border="1"> <tr> <td>Číslo</td> <td>NL</td> </tr> <tr> <td>Prímar</td> <td>2530P</td> </tr> </table>	Číslo	NL	Prímar	2530P	G-20/20 mbar ERD/GAS / ERD/GAS E / NATURAL GAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS (GAS METANO) / GAS NATURAL (GAS ZEMNY) G-20/25 mbar AARDIAS/GZ NATUREL LAQZ	ER626HB90E	HSE-K6F3W30	8,65	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	Číslo	NL															
	Prímar	2530P															
	ER626HT90E	HSE-K6F4O3F	8,65	8,65		0,824	0,959	628	617	1,969	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER626PB90R	HSE-K6F4O30	7,70	7,70		0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER626PF90E	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70		0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER626P90E	HSE-K6F4O3M	7,70	7,70		0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER626YB90E	HSE-K6F3S30	5,80	5,80		0,553	0,643	421	414	1,321	1,800 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER726RB90E	HSE-K7F4W30	11,95	11,95		1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER726RF90E	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95		1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	ER726RT90E	HSE-K7F4W3M	11,95	11,95		1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	PRH626B90E	HSE-K6F3W30	8,65	8,65		0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	PRP626F90E	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70		0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	PRP626M90E	HSE-K6F4O30	7,70	7,70		0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	PRR726B90E	HSE-K7F4W30	11,95	11,95		1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz				
	PRR726F90E	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95		1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz				
PRY626B90E	HSE-K6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1,800 W	220-240 V~	50/60 Hz						
T66F66N0	HSE-K6F4O3F	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
T66M66N0	HSE-K6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1,800 W	220-240 V~	50/60 Hz						
T66S66N0	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
T67F76N0	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						
T67S76N0	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER626PB90E	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
PRP626B90E	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER626PB90D	HSE-K6F4O30	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER726RB90D	HSE-K7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz						
ER726RF90D	HSE-K7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz						

KRAJINA/PLYNŮ	PRESTAVENIE PLYNŮ	MODEL	TYP	ΣQn (kW) G20, G25, G110	ΣQn (kW) G30, G31	G20 (m3/h)	G25 (m3/h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	G110 (m3/h)	W	V~	Hz																																																																								
<table border="1"> <tr> <td>NL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku</td> <td>H213BP</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> </tr> </table>	NL		Číslo výrobku	H213BP	Číslo výrobku (příloha)	25-30	<table border="1"> <tr> <td>AEROGAS G26/G21 minar</td> </tr> </table>	AEROGAS G26/G21 minar	ER626PB70N	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																	
	NL																																																																																				
Číslo výrobku	H213BP																																																																																				
Číslo výrobku (příloha)	25-30																																																																																				
AEROGAS G26/G21 minar																																																																																					
		ER726RB70N	HSEK7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
<table border="1"> <tr> <td>AT</td> <td>BERG</td> <td>LOCAL</td> <td>BEF</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku</td> <td>BERG</td> <td>LOCAL</td> <td>BEF</td> <td>LV</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> <tr> <td>Číslo výrobku (příloha)</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> <td>25-30</td> </tr> </table>	AT	BERG	LOCAL	BEF	LV	Číslo výrobku	BERG	LOCAL	BEF	LV	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30	<table border="1"> <tr> <td>G 20/20 mbar ERDGAZ / ERDGAZE / ERDGAZ</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS</td> </tr> </table>	G 20/20 mbar ERDGAZ / ERDGAZE / ERDGAZ	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS	PRP626B70N	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
	AT	BERG	LOCAL	BEF	LV																																																																																
	Číslo výrobku	BERG	LOCAL	BEF	LV																																																																																
	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																																
	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																																
	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																																
	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																																
	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																																
	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																																
	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																																
	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																																
	Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																																
Číslo výrobku (příloha)	25-30	25-30	25-30	25-30																																																																																	
G 20/20 mbar ERDGAZ / ERDGAZE / ERDGAZ																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
MANKASU NATURGAS / BODK_GAS / NATURAL GAS																																																																																					
		ER626PB70E	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		ER626PB70R	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		ER626PF70E	HSEK6F403F	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		ER626PT70E	HSEK6F403M	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		ER626YB70E	HSEK6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		ER726RB70E	HSEK7F4W30	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		ER726RF70E	HSEK7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		ER726R170E	HSEK7F4W3M	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		PRP626B70E	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		PRP626F70E	HSEK6F403F	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		PRP626M70E	HSEK6F403M	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		PRR726F70E	HSEK7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
		PRY626B70E	HSEK6F3S30	5,80	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								
	<table border="1"> <tr> <td>G 20/20 mbar ERDGAZ / ERDGAZE / ERDGAZ</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> <tr> <td>NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS</td> </tr> </table>	G 20/20 mbar ERDGAZ / ERDGAZE / ERDGAZ	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS	ER626PB70D	HSEK6F4030	7,70	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																												
		G 20/20 mbar ERDGAZ / ERDGAZE / ERDGAZ																																																																																			
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
NATURGAS / GAS NATURAL / NATURAL GAS																																																																																					
		ER726RF70D	HSEK7F4W3F	11,95	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3 W	220-240 V~	50/60 Hz																																																																								

II

	gas	mbar		Qn (kW)	m3/h	g/h	"Y" (mm)	"Z" (mm)	
	G20	20	72	1,10	0,105	-	-	-	27
	G20	25	65	1,10	0,105	-	-	-	27
	G25	20	79	1,10	0,122	-	-	-	27
	G25	25	78	1,10	0,122	-	-	-	27
	G30	29	53	1,10	-	80	-	-	27
	G30	50	48	1,10	-	80	-	-	24
	G31	37	53	1,10	-	79	-	-	27
G110 G120	8	149	1,10	0,250	-	-	-	27	
	G20	20	125	2,80	0,267	-	-	-	39
	G20	25	109	2,80	0,267	-	-	-	39
	G25	20	141	2,80	0,310	-	-	-	39
	G25	25	118	2,80	0,310	-	-	-	39
	G30	29	83	2,80	-	203	-	-	39
	G30	50	74	2,80	-	203	-	-	33
	G31	37	83	2,80	-	200	-	-	39
G110 G120	8	278	2,80	0,638	-	-	-	39	
	G20	20	93	1,90	0,181	-	-	-	29
	G20	25	91	1,90	0,181	-	-	-	29
	G25	20	105	1,90	0,211	-	-	-	29
	G25	25	104	1,90	0,211	-	-	-	29
	G30	29	70	1,90	-	138	-	-	29
	G30	50	60	1,90	-	138	-	-	25
	G31	37	70	1,90	-	136	-	-	29
G110 G120	8	220	1,9	0,433	-	-	-	29	
WOK B 	G20	20	117	2,85	0,272	-	-	20	-
	G20	20	G	-	-	-	3	-	20
	G20	25	112	2,85	0,272	-	-	20	-
	G20	25	E	-	-	-	3	-	20
	G25	20	132	2,85	0,316	-	-	5	-
	G25	20	K	-	-	-	1,5	-	20
	G25	25	117	2,85	0,316	-	-	5	-
	G25	25	G	-	-	-	1,5	-	20
	G30	29	79	2,85	-	207	-	20	-
	G30	29	F	-	-	-	abierto	-	20
	G30	50	71	2,85	-	207	-	6	-
	G30	50	L	-	-	-	3	-	16
G31	37	79	2,85	-	203	-	20	-	
G31	37	F	-	-	-	abierto	-	20	
WOK D 	G20	20	143	4,25	0,405	-	-	7	-
	G20	20	X	-	-	-	2,5	-	24
	G25	20	161	4,25	0,471	-	-	5	-
	G25	20	H	-	-	-	0,5	-	24
	G25	25	143	4,25	0,471	-	-	5	-
	G25	25	X	-	-	-	1	-	24
	G30	29	97	4,25	-	308	-	9	-
	G30	29	B	-	-	-	abierto	-	24
	G30	50	86	4,25	-	308	-	5,5	-
	G30	50	F	-	-	-	3,5	-	22
G31	37	97	4,25	-	303	-	9	-	

III

	G20/20	G20/25	G25/20	G25/25	G30/29	G30/50	G31/37	G110-G120/8
G20/20		D	D	D	A	C	A	B
G20/25	D		D	D	A	C	A	B
G25/20	D	D		D	A	C	A	B
G25/25	D	D	D		A	C	A	B
G30/29	B	B	B	B		C	D	B
G30/50	C	C	C	C	C		C	C
G31/37	B	B	B	B	D	C		B
G110-G120/8	B	B	B	B	A	C	A	

Informácie v prípade plynových dosiek pre domácnosť	zóna	Hodnota	Jednotka
Značka		Siemens	
Model		ER626PB70E	
Typ varnej dosky		plynová (sklokeramika)	
Počet plynových horákov		4	Ks
Energetická účinnosť na plynový horák	ľavá predná	54	%
	ľavá zadná		%
	pravá zadná	54	%
	pravá predná	54	%
Energetická účinnosť plynovej varnej dosky		54	%

Tabuľka povinných informácií pre domácnosť: (V zmysle ekodizajnu Nariadenia Komisie č 66/2014, čl.2.3.)

Dovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
Radlická 350
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.siemens-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

